1899 Nr 45, 1896 No 18, 1900 Nr 31

ANUL VIII.—No. 18 10 BANI IN TOATA TARA Luni, 1 Mai, 1900.

F IV R. 83

Universul Literar

Republica Transvaal la expoziţia universală din Paris.—(Vez explicaţia).

CALENDAR PE 1900
Ortodox
Duminecă 30 Aprilie.—Ap. Iacob.
Catolic
Duminecă 6 Mai.—Servaţiu.
Rĕs. soareluĭ 4.38. Ap. soareluĭ 7.15.

SĔPTĔMÂNA

Timpul frumos de primă-vară a fost întrerupt alalta-ieri şi ieri de ploĭ torenţiale şi reci. Cu deosebire ieri ploaia a fost amestecată cu fulgĭ rarĭ de zăpadă şi un vînt foarte rece sufla asupra Capitaleĭ. Receala aceasta va contribui la stârpirea vermilor de pe bucatele de pe câmp, pomiĭ însă vor suferi întru cât-va. Se speră însă că cu toate acestea recolta va fi satisfăcĕtoare.

Luptele politice aŭ reînceput cu energie în vederea alegerilor ce se vor săvîrşi azĭ, Duminecă, şi adică în vederea alegereĭ de senator în Capitală şi de deputat în Slatina. Candidatul guvernuluĭ la Ilfov este d. Petre Sfetescu, fost prefect, iar al opoziţieĭ d-l Procopie Dimitrescu, fost deputat şi consilier comunal. Candidatul guvernuluĭ la Slatina (Olt) este d. N. Gherassi, fost deputat şi mare proprietar, iar al opoziţieĭ d. G. Palade, fost ministru şi unul dintre fruntaşiĭ liberalĭ.

Se dă ca sigură ştirea că Corpurile noastre legiuitoare vor fi convocate în sesiune extra-ordinară pe ziua de 8 Maĭ, ca să se ocupe cu votarea unor legĭ de însemnătate.

M. S. Regina, iubita noastră Suverană, şi-a serbat Lunea trecută ziua onomastică, cu care ocaziune a primit nenumĕrate adrese de felicitare din toate unghiurile ţĕreĭ.

O dramă era să se întâmple Joia trecută în cabinetul ministruluĭ cultelor şi instrucţiuneĭ publice, d. dr. Istrati. Institutorul Constantiniu din T.-Ocna, fiind destituit de consiliul permanent al instrucţiuneĭ publice, veni la Bucureştĭ ca să ceară protecţiune ministruluĭ. Intrând în cabinetul acestuia îĭ prezintă un bilet şi după un moment voi să scoată un revolver din buzunar. Nişte funcţionarĭ l'aŭ observat şi sărind repede l'aŭ desarmat şi predat poliţieĭ. Din ancheta făcută până acum s'a constatat, că nenorocitul nu se bucură de deplina facultate a minţilor sale şi că voia să se sinucidă în faţa ministruluĭ. Ancheta continuă.

O crimă politică înfiorătoare s'a întêmplat zilele trecute la Brăila. Un bulgar, anume Gheorghe Nedelcoff, ucise cu un pumnal pe bogatul comerciant brăilean Stelian Stefanovicĭ. Atentatorul a fost arestat. Din instrucţia făcută s'a constatat că Nedelcoff face parte din comitetul secret macedonean şi că din rĕzbunare politică l'a ucis pe Stefanovicĭ, care a devenit trădător. S'a stabilit că acest atentat stă în legătură cu crima politică sĕvîrşită maĭ acum cât-va timp în Capitală, strada Ceauş Radu. Instrucţia conexată continuă.

Sesiunea Sinoadelor bisericeĭ române gr. or. din Transilvania şi Ungaria s'a închis după ce s'aŭ luat maĭ multe mĕsurĭ pentru propăşirea bisericeĭ şi a şcoalelor fraţilor noştri de peste munţĭ.

Din Bucovina ne vine ştirea că majoritatea fruntaşilor romînĭ s'aŭ împăcat cu baronul Burguignon, guvernatorul Bucovineĭ, pe baza unuĭ compromis, care se ţine secret. Dintre deputaţiĭ romînĭ numaĭ dr. G. Popovicĭ şi cavalerul Flondor nu s'aŭ alăturat la noua direcţiune politică, ci aŭ declarat că vor sta în espectativă. Ziarul «Patria», a încetat de a maĭ apare. Se prevede o desbinare între romîniĭ bucovinenĭ, ceea ce va strica foarte mult cauzeĭ naţionale.

In vecina Bulgarie s'aŭ petrecut săptĕmâna aceasta revolte în jurul oraşuluĭ Rusciuk, provocate de ţĕranĭ din cauza nouluĭ impozit al dijmelor (birul în natură). Ţĕraniĭ din comuna Trestenic aŭ pornit cu mic cu mare, înarmaţĭ, asupra Rusciukuluĭ. Imediat s'aŭ trimis trupe ca să oprească pe ţĕranĭ. O luptă sângeroasă s'a încins între insurgenţĭ şi trupe. Aŭ fost maĭ mulţĭ morţĭ şi raniţĭ de ambele părţĭ. Numeroşĭ soldaţĭ nu s'aŭ supus ordinelor, ci aŭ fraternizat cu ţĕraniĭ. In sfîrşit sosind trupe numeroase în ajutor şi declarându-se starea de asediŭ revolta a fost potolită.

Tribunalul marţial s'a constituit şi va începe procesul. Sunt peste 300 de deţinuţĭ. Se ştie că tribunalele mărţiale (militare) judecă fără drept de apel. Se crede că instigatoriĭ ţĕranilor vor fi împuşcaţĭ, tot asemenea şi soldaţiĭ dezertorĭ şi aceia carĭ n'aŭ ascultat de ordinele superiorilor lor. Ceĭ-l'alţĭ vor fi pedepsiţĭ cu maĭ multă saŭ maĭ puţină asprime. Ultimele ştirĭ spun că liniştea a fost restabilită în Bulgaria. Cu toate acestea opoziţia nu va dezarma până când nu va reuşi să restoarne acest guvern şi să aducă la cârmă un colonel ruso fil, în frunte cu fostul prim ministru dr. Stoiloff.

Cele ce se petrec în Austria daŭ mult de gândit oamenilor politicĭ. In ziua de 8 Maiŭ st. n. s'a întrunit Camera austriacă. Dat fiind faptul că conferinţa pentru împăcarea ceho-germană a făcut fiasco, din cauza nemulţumiriĭ cehilor, se prevedeaŭ şedi ţe furtunoase. In adevĕr cehiĭ aŭ declarat o înverşunată obstrucţiune ca să paralizeze activitatea Parlamentuluĭ. In acea zi deputaţiĭ lor aŭ prezentat vre-o 2,000 de petiţiĭ cerênd apelul nominal. Faptul acesta a indignat pe germanĭ. Tovarăşiĭ de principiĭ aĭ acestora din galeriile Camereĭ aŭ început să insulte pe cehĭ adresându-le epitete ca «Trădătorĭ! Oamenĭ de nimica!», etc. Se crede că în urma acestor prospecte Parlamentul va fi prorogat şi se va guverna cu ajutorul § 14 din Constituţie. Nu se ştie însă dacă în chipul acesta va guverna actualul cabinet, saŭ altul. In orĭ-ce caz situaţia în Austria este foarte gravă.

Serbările de la Berlin cu ocazia proclamăriĭ majoratuluĭ prinţuluĭ de coroană al Germanieĭ aŭ avut o mare importanţă politică. Aŭ luat parte pe lângă împĕratul Austro Ungarieĭ, Francisc Iosif, maĭ mulţĭ principĭ suveranĭ germanĭ, apoĭ prinţiĭ moştenitorĭ aĭ Italieĭ, Românieĭ, ducele de Jork, marele duce Constantin al Rusieĭ, etc. Serbările aŭ fost grandioase.

Din toastele împĕraţilor aliaţĭ reese în mod indiscutabil accentuarea solidităţiĭ tripleĭ alianţe. Se maĭ spune că s'ar fi discutat şi chestiĭ politice de alt ordin, între carĭ şi situaţia politică din Peninsula balcanică.

In Franţa de o cam-dată expoziţia trece pe planul al doilea, de oare-ce atenţiunea publică este aţintită asupra alegerilor comunale din toată ţara. Naţionaliştiĭ (antisemiţiĭ, clericaliĭ, conservatoriĭ şi monarchiştiĭ) aŭ izbutit să câştige câte va mandate de consilieri comunalĭ aĭ Parisuluĭ. In restul Franţeĭ aŭ isbutit republicaniĭ. Astăzĭ se fac alegerile în balotagiŭ. Naţionaliştiĭ speră că vor forma majoritatea în viitorul consiliŭ comunal al Parisuluĭ. In casul acesta se prevede căderea cabinetuluĭ Waldek-Rousseau. Ziarele republicane cred însă în triumful Republiceĭ.

Situaţia publică din Franţa după cum se vede intră într'o nouă fasă de lupte şi de agitaţiunĭ.

In Spania situaţia este foarte gravă. Turburărĭ de tot felul bântue această ţară, pe care ultimul rĕsboiŭ cu Statele-Unite a adus'o la sapă de lemn. Impositele din urmă aŭ provocat revoltă. Ultimele ştirĭ spun că revolta se întinde din ce în ce maĭ mult, luând un caracter republican.

Nu se ştie ce va aduce ziua de mâne. In maĭ multe oraşe se semnalează conflicte sângeroase între rebelĭ şi trupe.

Pe orizontul politic european, destul de turburat, se iveşte un nor negru. Este vorba adecă de conflictul între Statele Unite din America şi Turcia, causat de devastarea unor case a câtorva supuşĭ americanĭ cu ocasia măcelurilor armeneştĭ. Turcia nevoind să plătească despăgubirile, guvernul american îĭ va adresa un ultimatum. Aceasta poate să aducă un conflict rĕsboinic între aceste două puterĭ îndepărtate. O asemenea ciocnire ar pune-o pe Turcia într'o situaţie critică, de oarece guvernul otoman are destul de lucru cu menţinerea liniştеĭ în Macedonia şi Albania.

Ultimele ştirĭ din Africa de sud spun că boeriĭ s'aŭ întîlnit cu trupele engleze la rîul Zand. Boeriĭ s'aŭ retras în faţa bombardamentuluĭ vehement al artilerieĭ engleze. Steyn, preşedintele Statuluĭ Orange, se află cu 10,000 de boerĭ aproape de Tabanchu. Englezii se încearcă a'l înconjura. Generalul boer Griqualand a fost ucis în bătălia de la rîul Vaal. Generalul englez Hamilton a respins pe boerĭ şi se află la 10 mile peste rîul Zand, aproape de graniţa Transvaaluluĭ.

In ultimul moment se anunţă prin cablu de la teatrul rĕzboiuluĭ, că boeriĭ părăsesc Kroonstadt, capitala Orangeluĭ. Generalul englez Roberts va proclama anexarea Kroonstadtuluĭ.

După cum se vede din aceste depeşĭ situaţia boerilor este foarte critică. Engleziĭ înaintează mereŭ spre Pretoria. Aicĭ va fi o luptă crâncenă, de oare-ce capitala Transvaaluluĭ e bine fortificată. Se crede însă că Puterile europene vor interveni pentru încheerea păceĭ.

Corneliu

POVEŞTI DE DUMINECĂ

«Cel noŭ»

La şase ceasurĭ punct, Ion Ban şi tovarăşiĭ luĭ nedespărţiţĭ Graur şi Durdă, părăsiră birourile primărieĭ, despărţindu-se de noul fucţionar, George Dobrin pe care nu'l aveaŭ la stomac, maĭ ales în ziua aceea.

De la început, «Cel noŭ» maĭ tînĕr, maĭ inteligent, maĭ distins în cuvinte şi în purtare, nu plăcuse celor treĭ colegĭ, pentru că nu se amesteca cu eĭ şi pentru că 'şĭ ascundea cu gelozie viaţa, în care presupuneaŭ o taină pe care voiaŭ s'o pătrunză.

Această antipatie crescuse cu timpul şi cu împrejurările, aşa că Ion Ban, nepotul şefuluĭ de serviciŭ, d-nu Rîndunea, şi ceĭ douĭ nedespărţiţĭ aĭ sĕĭ, — treĭ cheflĭ de noapte,— ajunseseră să urască d'a binele pe băiatul acesta tăcut, muncitor, de-o eleganţă cam feмeească după eĭ, în care simţiaŭ un concurent primejdios în cariera lor biurocrată.

La chestiunea asta de înaintare se maĭ adăoga încă una.

D nu Rîndunea, văduv şi proprietar, avea o singură fată,— Iulia, — tot atât de frumoasă pe cât şi cu zestre, pe care, ca bun funcţionar, vrea ca s'o mărite după unul din impiegaţiĭ sĕĭ.

Şi, fie-care dintre ceĭ treĭ candidaţĭ, deopotrivă bine primiţĭ de tatăl şi de fiică, putênd să crează că aŭ aceleaşĭ şanse de izbândă, vedeaŭ cu o privire urîtă pe rivalul acesta căruia i se făcuseră avansurĭ, dintre carĭ unul, chiar din seara aceea, era semnificativ ca toate cele-l alte.

Şeful de divizie distinsese de îndată pe funcţionarul acesta maĭ instruit şi maĭ zelos de cât ceĭ l'alţĭ; şi d şoara Rîndunea nu părea că împărtăşeşte părerile vĕruluĭ sĕŭ Ban în contra «Frumosuluĭ Tainic», cu toate că George Dobrin supărase grozav pe tînĕra fată, pentru că nu apăruse de cât o singură dată la «seratele de familie», pe care tatăl sĕŭ le da în fie care iarnă colegilor sĕĭ de la Primărie.

Ion Ban, prânzind odată pe săptĕmână la Rîndunea, considerându se prin rudenia sa, ca probabil câştigător, încercase în zadar să exploateze această abţinere a luĭ George,— pe care'l numia un «Urs în haine.»

In ziua aceea, — zi de bal la d-nul Rîndunea, — acesta chemase pe Dobrin în cabinetul sĕŭ, ca să'l invite personal... foarte stăruitor, — spusese unul dintre odăiaşĭ...

Şi vestea asta revoluţionase biroul...

***

In clipa aceasta, aşezaţĭ într'o cafenea din care păndeaŭ trecerea camaraduluĭ lor, ceĭ treĭ funcţionarĭ ţineaŭ sfat.

Ion Ban respinsese tablele care le adusese un băiat ca să facă partida lor obişnuită şi, încrucişând braţele pe marmura meseĭ, zise :

— Să vorbim, pentru că situaţiunea se complică. D nul, pe care crezusem că 'l am depărtat, se întoarce şi încă pe poarta cea mare... E rugat!.. Acum e vorba să'ĭ tăiem aripele... Pentru asta trebuie ca până diseară să demasc pe individ, să ştiŭ ce face, ce ascunde cu atâta îngrijare : e aci o taină la mijloc...

— Aĭ băgat de seamă ce mutră avea colegul când a ieşit din cabinetul şepului ? Părea şi încântat şi supĕrat de această invitare...

— Crez şi eŭ... E sfîrşitul lunĭĭ şi n'are, ca şi mine de altfel, paralele necesarĭ pentru ceremonia asta.

— Bine zis... Şi maĭ e încă o circumstanţă agravantă că d-nul n'are, după câte se vĕd, nicĭ familie nicĭ prietenĭ la punga căruia să recurgă.. Deci o să vedem de unde 'ĭ vin baniĭ... Dacă are vre o ascunzĕtoare acasă, saŭ că ciupeşte vre o persoană maĭ mult saŭ maĭ puţin mărturisită... De aceea, îndată ce va trece, sar într'o birje, mĕ ţiŭ de el şi jur că de astă dată îl voĭ prinde cu mâţa în sac.

— Dar noĭ ?

— Voĭ să mĕ aşteptaţĭ la unchiul pe la zece ceasurĭ. Din două lucrurĭ unul : saŭ secretul, pe care sper să 'l scot la lumină, e de natură compromiţĕtoare, şi în cazul ĕsta chiar mâine puĭ pe unchiul pe urmă...

— Şi scăpăm de un concurent...

— Saŭ nu e nimic aşa ceva... Orĭ şi cum o să surprinz ceva din această existenţă în partidă dublă, amĕnunte umilitoare pentru el, bătătoare la ochĭ pentru alţiĭ şi carĭ colportate de noĭ, şoptite din grupă în grupă, vor zdrobi pe frumosul George.

***

Pe când, în apropiere, se complota în contra luĭ, George Dobrin, cu coatele pe biuroŭ, se gândia. Nu se îngrija de haine, — păstra încă dintr'o splendoare de odinioară o garderobă destul de bogată,—ci de baniĭ neapăraţĭ trebuincioşĭ pentru cheltuelile neprevĕzute : florĭ, trăsură, bacşişurĭ, etc...

Perspectiva ca să se ducă în lume, fără bani în buzunar, îl turbura şi de asemenea şi gândul că o să se întâlniască iarăşĭ cu d şoara Rîndunea, care, pentru prima dată, produsese asupra luĭ o impresiune de neuitat.

Cum avea ea să'l primiască, maĭ era supĕrată de rezerva luĭ ? Măgulit de stăruinţa şefuluĭ, dar susceptibil la exces, se temea de un noŭ afront, de vre o urzeală nouă pregătită de Ion Ban şi compliciĭ luĭ ca să 'l piarză în ochiĭ d-şoareĭ Rîndunea, înşelată în privinţa luĭ de minciunile celor-treĭ colegĭ aĭ sĕĭ.

Gândurile astea produseră o îngrijorare adevĕrată în acest tînĕr prea încrezĕtor odinioară, neîncrezĕtor acum în toţĭ şi toate, în urma oare căror experienţe...

La douĕ zecĭ şi cincĭ de anĭ, George, orfan şi dispunênd de la majoritatea sa de o avere îndestulătoare pentru gusturile sale simple, se vĕzuse ruinat într'o dimineaţă prin fuga bancheruluĭ sĕŭ în străinătate. Mulţumită manoperilor frauduloase ale fugaruluĭ, se găsia încă şi c'o datorie de douĕ zecĭ de miĭ de leĭ pe care el putea s'o recuze, ceea ce el nu făcu. Pentru onoarea numeluĭ vîndu ceea ce poseda : cărţĭ, tablouri, bijuteriĭ, realiză zece miĭ de leĭ pe carĭ îĭ dete creditorilor, în acelaş timp c'o sumă egală în poliţe.

George făcuse literatură ca amator până aci; redus la cea din urmă hârtie albastră se încercă în zadar să trăiască din condeĭ şi cunoscu în curênd amărăciunile vieţeĭ de scriitor, cu atât maĭ mult că nimenĭ nu'l pregătise.

Respins din uşe în uşe, sleit de puterĭ, vĕzêndu şĭ bagajul oprit de proprietar, se adresă în cele din urmă uneĭ prietene sus pusă a familieĭ : d na Dorian pe care, din ruşine, o evitase până atunciĭ.

Intr'o seară de iarnă, zdrobit, biruit, nemâncat din ajun, cu haina prăfuită de zece ceasurĭ de nesomn silit, se duse la ea, pe înserate.

D-na Dorian era o tînără femee frumoasă şi bună care cunoştea de multă vreme caracterul tînĕruluĭ ! Şi, cu toate că era cam supĕrată de dispariţiunea luĭ, nu'ĭ arĕta asta dela început.

In clipa în care acesta se anunţa, era gata să plece la un prînz în oraş, prînz oficial... totuşĭ primi pe transfug îndată şi depărtă pe servitor.

Sta, într'o rochie albă, decoltată, lângă o oglindă mare înconjurată de draperiĭ.

O singură dată, se întoarse pe scaun şi se uită la tînĕr a cărui stare o mişcă maĭ mult de cât voi şi pe care 'l asigură îndată.

După ce 'ĭ împută orgoliul şi fereala de lume, maĭ ales de ea, îĭ făgădui să puie toate relaţiunile eĭ în lucrare ; că o să vorbiască chiar în seara aceea cu oameniĭ politicĭ pe carĭ era sigură c'o să'ĭ întîlniască... Şi peste cincĭ săptĕmânĭ izbuti să 'şĭ ţie făgăduiala... George Dobrin fu numit la Primărie cu două sute de leĭ pe lună...

Era scăparea... Noul funcţionar îşĭ împărţi leafa în două părţĭ egale .. Una pentru creditoriĭ sĕĭ, cealaltă pentru el... Şi izbuti să găsească casă, mâncare şi spălat c'o sută de leĭ pe lună. Pentru el dar, maĭ mult ca pentru orĭ care, sfîrşiturile de lună eraŭ dificile, şi în seara aceea, poseda o sumă neîndestulătoare ca să figureze cu demnitate la balul şefuluĭ sĕŭ.

Ţinênd să facă onoare luĭ şi celor-l'alţĭ, neîmprumutând nicĭ odată nimic, nu ştia ce să facă. Gândul ca să vîndă ceva din casă îl înebunia.

Din fericire avea un inel, singurul giuvaer de familie păstrat, şi la obiectul ĕsta maĭ uşor de ascuns, se opri.

La şase ceasurĭ şi jumĕtate părăsi biroul şi se îndreptă pe bulevard, o luă pe calea Victorieĭ şi intră la o casă de schimb şi de amaneturĭ, fără să bage de seamă că o birje se oprise acolo odată cu el.

Eşind, funcţionarul mângâia în fun-

dul buzunarului patru piese de câte cinci lei pe cari n'avea poftă să le cheltuiască numai de cât. Mai întâi pentru că nu'i era foame, și apoi pentru că vrea să'și viziteze hainele și să vază de cele trebuincioase pentru bal. Trecu dar pe lângă birt, intră în casă și puțin în urmă, pe când se rădea la fereastră, văzu în stradă o birje, pe care i se păru că o mai întâlnise, și care sta în fața casei, întorcându se deodată și pornind repede..

Crezu că zărește chiar persoane cunoscute.

Totuși George Dobrin nu se feri de ocamdată de nimic și tocmai când intră în bal, care începuse, avu cea d'âutâi bănuială văzând mutrele triumfătoare ale colegilor săi.

D-șoara Rîndunea, în picioare la dreapta tatălui său, îl privia venind de departe cu o privire aspră, cu un chip posomorît care se însenină în fața îngrijirei pe care o ghici la noul sosit.

Reasigurat, George se înclină adînc, spuse câte-va vorbe de mulțumire și de scuză pentru lunga sa absență. In clipa asta, sosi dupe el, o damă grasă însoțită de două fete, cari se aruncară de gâtul Iuliei. El se folosi de împrejurare ca să se retragă.

Mulțumit de debutul ăsta, funcționarul străbătu salonul în sens invers. In curând, crâmpee de convorbiri apucate în zbor, preciziunea diferitelor detalii în privința întrebuințărei sereï de către el îl mirară... Fusese de sigur urmărit... Ne putând să admită o asemenea lașitate, se îndoia mereu, când, dintr'o grupă în care pălăvrănea Ion Ban, această farsă, spusă pentru el, îl făcu să se'nfioare:

— Tocmai ca oamenii cari își pun inelul amanet ca să'și cumpere o cravată albă...

D-șara Rîndunea, care trecea pe acolo, îi aruncă o privire și se roși... Privirea asta îi dete curaj ca să ție piept batjocoritorilor...

George, însoțit de un prieten cu care făcuse armata, întâlnit acolo și tot atât de strein ca dînsul, făcură câte-va tururi prin salon și amêndoui se retraseră în fumător unde își urmară convorbirea începută.

Tovarășul său plecă cel d'âutâi, și peste puțin George Dobrin, văzând că minutarele se apropie de miezul nopței, ceasul supeului la care el nu se credea ținut să asiste, se duse la d-nu Rîndunea și'i ceru voie să se retragă.

Șeful de serviciu surprins puțin se uită la invitatul său:

— Bine, foarte bine... Aranjază te, însă, cu fiica mea care e furioasă în contra d tale...

Și, zicând astea, întoarse repede spatele pe când d-șoara Rîndunea, martoră a acestei scene, înaintată, întrebând cea d'âutâi:

— Pleci deja... Dar n'ai dantat cu nici una din prietenele mele...

— Vezi că, d șoară, explică tânărul cu respect, nu cunosc pe nimeni...

— Trebuia să aștepți, în loc să fugi în fumător; te recomandam...

— Te revedeam foarte împrejurată...

Intenționea acestui ultim cuvînt nu scăpă tinerei fete care răspunse repede:

— Ce vrei să zici?.. Nu cum-va vrei să părăsesc pe toată lumea?—urmă ea c'o voce supărată, care se îndulci ca să zică: «Ceea ce tocmai am făcut acum. Vezi...»

Tânărul făcu un gest de scuză pe când tânăra, schimbând subiectul urmă pe un ton nici supărat nici vesel:

— D le Dobrin am să'ți fac câte-va întrebări... Să stăm aci.

— La ordinele d-tale...

— ... Și câte va imputări... Mai âutâi nu lua aerul ăsta de victimă, de condamnat, pe câtă vreme nu ești de cât prevenit.. Și acum apără-te... Răspunde... De ce fugi de casa noastră?

— Nu fug de casa d-voastra... Știi că ieșind puțin...

— Nu e un motiv. Poate că sunt altele? Ți se impută că desprețuești lumea noastră de funcționari, că'ți bați joc de funcționari și prin urmare și de nevestele și de fiicele lor...

— Cine a scos vorba asta a minții,— întrerupse tânărul.

La răspunsul acesta repede al tânărului, așa de potolit de obicei, Iulia avu un zîmbet de satisfacțiune.

— Văz că ai fost calomniat,—zise ea, și că tata avea dreptate. Nu poate, însă să'și explice antipatia tutulor camarazilor d-tale.

— E ușor de înțeles. Avênd îndatoriri într'altă parte, fiind oare cum mizantrop din cauza vieței, a trebuit să mă separ de ei, și această abținere a fost rău luată, rău interpretată. La asta nu pot nimic.

— Ai avut nenorociri?...

— Cine n'are... Ale mele au avut acest rezultat rar că m'au făcut să găsesc devotamente și prieteni ca tatăl d-tale.

— Dacă e așa de ce fugi de noi... Nu cumva te sperii eu?—întrebă Iulia; și îndată, ca și cum 'i-ar fi părut rău că scăpase frasa aceasta, adaogă: — Du-mă la bufet... Pe urmă ești liber...

George oferi brațul tinerei și o duse în bufet.

El inspecta farfuriile:

— Ce poftești? Sandvici, prăjituri?

— Dar d-ta?.. Lasă să'ți ofer eu ceva bun de tot...

— Nu 'mi e foame, — zise George cam jenat, pe când Iulia stăruia:

— Da, da, vreau să te fac să mănânci; trebuie să mănânci! adăoga ea.

Și îndată se opri, văzând greșeala ce făcuse. Pentru a doua oară se roși până la sprîncene, pe când funcționarul îngălbenea...

Și făcu o tăcere scurtă, foarte turburătoare și pentru unul ca și pentru celalt, și deodată Iulia întinse mâna cavalerului său murmurând:

— Iți cer ertare, d-le George...

Vocea era așa de afectuoasă, așa de umilită încât George nu mai simți rana făcută amorului său propriu.

— D-șoară Iulio, — zise el, — e o anecdotă care circulă pe aici... Dai voie eroului prea modest al acestei anecdote să 'ți o istorisească?..

...Dantul fiind sfîrșit, tinerii se întoarseră lângă d-nu Rîndunea, care sta singur în clipa asta pe canapeaua din primul salon și câte trei vorbiră îndelung...

George nu mai vorbia să plece înainte de supeu și, în clipa în care se așezau la masă, Ban, arătând pe «cel nou» pe care vară-sa îl așeza lângă ea, murmură la urechia tovarășilor săi înmărmuriți:

— Am perdut... Alianța s'a făcut...

— Poți zice chiar căsătoria, — ziseră cei-l'alți doui.

Atunci Ion Ban, turnându'și un pahar de șampanie, răspunse cu un zîmbet silit:

— Să trăiască «ginerele cel nou!..»

Dumitru Câmpulungeanu

Nu! — N'a fost vis!...

Nu! N'a fost vis! — Citiam ziarul; —
Nici zece încă nu erau; —
Afară, crivăț ca 'n Decembre; —
In sobă, lemnele ardeau.

De-odată ușa se deschise
Incet, încetișor,... și 'n prag
Ai apărut, ca o minune,
Inger, ce-odată mi-ai fost drag.

«Cum?.. Tu aici?.. Ce însemnează?..
«Ce văd?.. Visez?.. De unde vii?..
«Nici nu știam de tine, dragă,
«Dacă mai ești printre cei vii!»

Tu 'naintai ușor spre mine,
Fără vr'o vorbă să rostești,
Te-ai așezat apoi pe scaun...
«Dar ce? Tu nu vrei să 'mi vorbești?!»

Și am vrut ca să te iau in brațe
Și mâna ta am apucat,
Dar,... vai! Căzuiu fără simțire,
Cuprins de reci fiori, pe pat.

Aveai o mână ca de ghiață
Și 'n ochii tăi aveai ceva
Ingrozitor, — din altă lume! —
Nu! — N'a fost vis! — Dar, ce era?..

M'am deșteptat tocmai spre ziuă;
Mă pipăiam dacă sunt viu; —
Chem servitorul și 'mi răspunse:
«Dar n'a fost nimeni; zău, nu știu!»

Incep să rid! — Citind ziarul,
De sigur că am adormit
Și-atunci prin vis, ca o fantomă,
In pragul ușei mi-ai venit.

M'așez la masa mea de lucru,
Vrând ca să scriu ce am visat.
Dar... Asta ce mai însemnează?....
Cine condeiul mi-o fi luat?!...

Tot căutând, pe-un colț de masă
Zăresc un plic, și tremurând
Deschid. — Ce văd?!.. Iar tu?! Ce'i asta?!..
Am nebunit așa curând?!...

Imi scrii c'ai ris cu poftă mare
De spaima mea; — c'am leșinat; —
Că mâna'ți era sigur rece,
Căci crivățul sufla turbat. —

Am reluat atunci ziarul,
Să mai citesc ce n'am citit,
Și ochii mei cad pe un titlu:
«Un accident nenorocit.»

«O doamnă a sărit aseară.
«Din tren aproape de Bacău
«Și a murit!»—
Iar mai departe
Citii,.. citii... numele tău.—

Am și scrisoarea și ziarul.—
Nu! — N'a fost vis! — Nu mai leșin.—
O! Vino, spirit scump și dulce,
Lâng'al meu sin, lâng'al meu sin!—

CAROL SCROB

Roman, 1900, Aprilie.

Cronica științifică

Scrofurile nu sunt tuberculoase

«Revista medicală generală» din Viena publică, în ultimul număr, un important studiu al doctorului Degré din (Darkau) asupra ființei și tratamentului scrofuloseï.

Autorul face la început istoricul diferitelor teorii, cari s'au emis până acum asupra scrofuloseï, combate apoi părerea că această boală ... identică cu tuberculosa prin aceea, că indivizii tuberculoși se pot îmbolnăvi mai târziu de scrofule și vice-versa. Medicul acesta declară că, în cazuri curat scrofuloase, n'a gasit nici odată baccilii tuberculoseï, în umflăturile de la gât.

In tablourile boalelor de scrofulosă domnesc în general umflăturile la gât. Pot fi și alte organe atinse de scrofule. Scrofulosa este o îmbolnăvire generală care se poate ivi prin moștenire, traiu nefavorabil etc. și poate să apară în diferite forme. Din fericire medicul este armat contra acestei boale care se observă aproape numai la copii în anii când cresc mai repede; aplicarea factorilor de vindecare fisicali-dietetici îl pun în poziție să combată cu succes această boală și în cele mai multe cazuri să o vindece pe deplin. Pe lângă o hrană bună se mai recomandă aer curat bogat în ozon, băi de iod etc.

Dr. Degré este medic la băile de iod Darkau (Austria).

Sapiens.

VIAȚA VESELA

CLIPICI

Clipici e mic de stat, nostim la chip, prieten bun cu mine și prietenos cu toată lumea.

Ne cunoaștem de mici, de când ne jucam d'a «Baba Gaia» și d'a «Ineluș învîrtecuș», jocuri pe cari sunt sigur că le-ați jucat și d voastră în copilărie.

Da să lăsăm jocurile și să spunem că atât eu cât și Clipici, — ceea ce trebuia să devie, — ne am făcut goșgeamitea oameni, — adicătea nu de stat, ci de ani, pentru că de stat Clipici a rămas de o schioapă, iar eu de două...

Mai acum vre o zece ani,—de aș fi iar p'atunci! — eram în floarea strengăriilor...

Atât eu, cât și prietenul Clipici, tineri amêndoui, cu aceleași gusturi și obiceiuri, vagabondam împreună după aventuri când prin cafenele, când prin berării, când prin tunele...

P'atunci tunelele erau la modă, nu ca azi când nu știu, zău, dacă mai e vre unul în capitala țărei care să mai atragă mușterii nopturni, buni de gură și iubitori de plăcere...

Și care va să zic eu și prietenul Clipici băteam tunelurile toată noaptea și înghițiam la bere tot așa, pentru că ce mai vorbă: atât mie cât și lui Clipici ne plăcea berea la nebunie.

*
* *

Intr'o noapte, însă, par'că a fost un făcut!.. Clipici al meu făcu niște bazaconii pe cari nu le-o uita, săracu, de cât numai între patru scânduri...

Ca nici odată, în noaptea aceea, dragul meu prieten avea o poftă, — da când n'avea?! — de băutură nespus de mare...

Nu mai bea cu halba, bea cu «cizma» așa se zicea la un hălboi cât toate zilele și care, pe cinstea mea, îl întrecea pe Clipici cu două degete și ceva...

Și prietenul meu tot «desculțând sau trăgênd cizmele», a început să se matosească și în acelaș timp să'l apuce și un dor nebun de aventuri amoroase...

Pentru că, — rămâne vorba între noi, — prietenul Clipici nu gustase nici odată din divina miere a dragostei cerești și acest paradis rămăsese totd'auna tainic pentru dînsul...

Ori și cum, Clipici al meu simția, de cât-va timp, că'i ticăie inima după o blondă minunată, cu ochii ca azurul ceriului, cu guriță cum e fraga.

Ii făcea o curte'n draci, fără însă să știe,—cum nu știam nici eu,—că adorata lui era măritată...

Dar, dacă își rupea călcâile după blonda lui, nu uita să curtariească și pe Anișca, o unguroicuță s'o sorbi cu lingura care era fată în casă la gazda lui....

Dar, vai!.. Nici blonda cea minunată și nici Anișca cea nostimă nu acordase până atunci nici măcar favoarea unui zîmbet încurajator și plin de speranță...

*
* *

In noaptea aceea, cum spusei, prietenul Clipici, tot golind la «cizme» să «cizmui» cum se cade...

Ce'i veni lui din «cizmuială», nu știu, dar pasă-mi-te își zise:

— Acum ori nici odată blondina mea, îngerul meu slăvit, trebue să știe flacăra care'm mistuește inima și'mi pîrjolește sufletul...

Și, fără să ne spuie nimic, se ridică de odată de la masă și, nici una, nici două, se îndreptă spre casa blondinei lui care se afla în apropiere...

Cum a urcat scara pe întuneric, — blondina locuia la catul al douilea, — nici acuma nu'și dă seama...

Știe numai atât că s'a pomenit drept,—de și era strîmb,— la ușa adoratei lui...

Deschise ușa încetișor și intră...

Blonda sta pe un scaun la o fereastră deschisă care da în stradă și răsfoia distrată paginele unui roman...

Clipici al meu, fără să mai stea la chibzuială, se repezi la ea, îi căzu în genunchi, îi apucă mâinele și strigă cu tot focul dragostei:

— Te iubesc!... Te ador!...

Blonda speriată sări în sus țipând. In aceeași clipă, o ușe laterală se deschise și bărbatul ei intră în iatac...

Și el, ca și Clipici, nu stete la chibzuială, și, înhățându'l de turii pantalonilor, îl aruncă în stradă pe fereastra deschisă...

Brrr!... Ce dramă 'ngrozitoare!?...

*
* *

Nu vă fie însă teamă că n'a murit... Nu moare omul așa numai cu una, cu două...

Și-a zgîriat numai nasul și mâinile și cozorocul pălăriei 'i a ajuns peste urechi, rămâindu'i fundul în vîrful capului ca un fes turcesc.

In halul ăsta s'a întors la tunelul în care ne aflam...

Necăjit de aventura lui, supărat de hazul nostru, Clipici se puse iar pe «cizme».

Și într târziu noaptea «cizmăluit» cum se cade apucă pe trei cărări drumul ce'l ducea la domiții...

Dar, tot legănându se încoa și 'ncolo, când la dreapta, când la stânga, își aduse aminte de Anișca și se hotărî să'i fure în noaptea acea o guriță pe neașteptate.

Cum ajunse acasă se îndreptă spre bucătărie, deschise ușa intră și se apropie de pat...

Se plecă și sărută... Dar, în loc să sărute nostimul chip al Anișchei se pomeni că pupă o gură mustăcioasă care duhăia grozav a vin...

Clipici scuipă fără voie și scuipă drept în nasul mustăciosului din pat care și sărise în picioare.

Până s'ajungă la ușe, Clipici fu umflat pe sus și dat tava prin toate oalele bucătăriei care țăncăneau așa de tare că se deșteptară toți din casă.

Vă puteți închipui hazul tutulor când văzură pe Clipici cu părul în mâinile unui ungur, care nu era altul de cât bărbatul Anișchii...

Și d'atunci bietul Clipici s'a vindecat de boala aventurilor amoroase și se mulțumește numai cu dragostea berei cum mă mulțumesc și eu.

Marion.

Un proverb

Dacă prietenul tău e chior, privește'l din profil. (Francez)

Douĕ inimĭ de femee

PARTEA ANTEIU

— Urmare —

XIII

— Dar la ce te gândeştĭ ?—zise Jole, căutând de a 'l învinge în sentimentele luĭ de dreptate şi de umanitate.

— «Tu l'aĭ insultat, l'aĭ lăsat să fie calomniat fără să 'l aperĭ, l'aĭ silit să 'ţĭ înapoieze banĭĭ; şi după ce ĭ-aĭ făcut atâta rĕŭ aĭ maĭ vroi să 'l provocĭ şi să 'l ucizĭ. Dar asta e crud. Gândeşte-te că poate are o soţie saŭ o mamă de întreţinut.

Şi după o pauză, în care se părea că ea se luptă cu pudoarea eĭ spre a avea puterea să 'şĭ exprime un simţimênt ce 'ĭ sta pe inimă, adăogă înroşindu-se şi aplecând ochiĭ în jos !

— Şi apoĭ nu te gândeştĭ că şi tu aĭ o soţie şi că barem pentru ea trebue să eviţĭ a te bate ?

— Cât mĕ iubeşte !—se gândi Franco. — Cât e de îngrijată pentru viaţa luĭ !

Şi încântat de atâta amor şi atâta frumuseţe, 'ĭ promise de a nu maĭ face nimic spre a 'l descoperi.

Jole ceru să 'ĭ dea în mod solemn cuvêntul de onoare; ştia că un gentilom ca Franco respectează cuvêntul dat.

Apoĭ ea fu liniştită ca maĭ înainte.

XIV

In seara de la jumĕtatea postuluĭ a fost un mare bal mascat.

Franco după ce prânzise cu logodnica luĭ stătu cu ea până pe la zece ore şi apoĭ eşi spre a se duce şi el la bal.

Abia intrat înăuntru zări pe Olivier Patrizi într'o lojă în rândul întêiŭ cu maĭ mulţĭ alţĭ tinerĭ, printre carĭ se afla contele de Samperano, şi cu toate că, cu acesta din urmă continua să fie în raporturĭ recĭ, intră să salute pe toţĭ, maĭ înainte de a intra în loja luĭ.

El sta acolo de câte-va minute; când uşa lojeĭ se deschise încet, şi o femee cu o rochie de mătase neagră, ce nu era de loc elegantă, intră cu timiditate ca şi cum ar fi venit să ceară de pomană.

Obicĭnuiţĭ cu măştile sgomotoase, provocătoare şi vesele toţĭ tinerĭĭ din acea lojă abia se uitară la acea femee.

Ea stătu un moment în ezitare ca şi cum ar fi vrut să plece; apoĭ stătu lângă Franco.

— Aĭ avut o mare grabă de a veni la bal, măscuţă, 'ĭ spuse Franco, privind damele din cele-l'alte lojĭ.

— E adevĕrat — rĕspunse masca — uitasem că era maĭ nobil să viŭ maĭ târziŭ.

— Se pare cu tu uiţĭ adesea ceea ce e de bun gust, observă Oliviero aruncând o ochire la modesta eĭ îmbrăcăminte.

— Graţie faptuluĭ că suntem la bal mascat, pot să îmĭ permit de a face o citaţie dintr'o parabolă că înainte de a vedea paiul în ochiul altuia, scoateţĭ bârna din ochiul tĕŭ, rĕspunse femeea. Eŭ uit ce e de bun gust în ale îmbrăcămintеĭ şi d ta în vorbire.

— Foarte bine ! Eştĭ o mască de spirit — strigă Olivier. — Vreĭ să ne împăcăm ?— Şi o luă de mână.

— Fie —zise masca. —Iată în semn de pace 'ţĭ ofer o bomboană; dar vĕzând că Oliviero întindea mâna să ia o altă bomboană din cutie ea strigă oprindu-l:

— Nu aceea.

— De ce?

— Căcĭ o destinez uneĭ alte păcĭ ce trebue să încheĭ. E o *surpriză*;— şi luând-o din cutie o întinse luĭ Franco.

Rĕspunsul foarte nemerit pe care'l dăduse luĭ Oliviero, şi stăruinţa eĭ de a nu profita de privilegiul măşteĭ spre a tutuĭ pe aceĭ domnĭ, dovedeaŭ că acea mască era o persoană cu totul neesperimentat de lumea în care se afla. Şi asta inspirase acelor tinerĭ o purtare maĭ respectoasă.

Franco se sculă spre a'şĭ lua *surpriza* şi luându şĭ locul îĭ spuse:

— Staĭ jos, mască. De ce vreĭ să te împacĭ şi cu mine ? Te-am ofensat poate că ţi-am spus că aĭ venit prea curênd ?

— Aĭ vĕzut vre-odată cum se bate un sclav ?— întrebă, în loc de a rĕspunde masca, care în neexperienta eĭ, se credea obligată de a vorbi ca măştile din romane şi din comediĭ.

— Te rog să nu mĕ facĭ să trec marea ca să vĕd asemenea spectacole — rĕspunse Franco.

— Iaŭ notă de simţibilitatea d-tale — zise masca cu ironie. — Eŭ am vĕzut. După ce s'a isprăvit supliciul şi stăpânul a întins mâna spre a 'ĭ desface legăturile, el tremura din tot corpul crezênd că vrea să 'l bată încă.

— Asta e vechiŭ; cine s'a ars cu supa suflă şi în iaurt — zise Oliviero.

— Am înţeles. Dar când te-am bătut frumoasa mea sclavă ?

— Asta 'ţĭ va spune *surpriza* mea. Franco vroi să o deschidă repede.

— Nu, nu acum ! — strigă masca oprindu-l de mână. — Să 'mĭ promiţĭ de a nu o deschide de cât când veĭ fi singur.

— Şi eŭ trebue să aştept spre a deschide bomboana pe care mĭ-aĭ dat'o ? întrebă Oliviero puţin cam umilit că misterul din *surpriză* nu era pentru el.

— D-ta poţĭ să facĭ cum vreĭ,— rĕspunse masca.

— Decĭ e o preferinţă pe care mĭ o facĭ mie ? — zise Franco stând lângă dênsa şi începênd să facă abstracţiune de rochie spre a observa corpul, mâna mică şi gâtul foarte alb al eĭ.

— Nu e o distincţie, explică ea.

— Cât eştĭ de rĕutăcioasă. Te rog de a îmĭ spune lucrurile maĭ clar.

— Repet foarte clar. Să nu uiţĭ a deschide surpriza de cât când veĭ fi singur.

Şi masca se sculă spre a pleca.

Franco începuse să se intereseze de acea convorbire, şi 'ĭ spuse, punêndu-se înaintea uşeĭ spre a o reţine:

— Vreĭ să ne părăseştĭ aşa de repede ?

— Şi asta ar fi de prost gust ?—întrebă masca.

— Vezĭ că nu m'aĭ ertat pentru acel cuvênt frumoasă mască ? Aide maĭ staĭ puţin spre a ne împăca într'adevĕr.

Masca ezită.

Franco vĕzênd o femee tênĕră, singură, mascată, cu limbagiul şi purtarea uneĭ femeĭ oneste, ce vine să'l caute cu o surpriză destinată luĭ d'înainte, crezu că cucerise o femee sentimentală şi imprudentă şi luând'o de talie 'ĭ murmură:

— Maĭ spune'mĭ un cuvînt înainte de a pleca; numaĭ un cuvînt şi o strînse cu putere şi vocea luĭ tremura de excitare.

Dar acea mască neexperimentată, ca o şcolăriţă spuse mişcată:

— Cât de amar se plânge, când asupra virtuţeĭ persoaneĭ ce aĭ iubit, eştĭ constrîns a spune: «Ah ! cât mĕ înşelasem».

Şi ca şi cum s'ar fi ruşinat că spusese atâta, respinse pe Franco şi plecă.

Franco vroi să o urmeze; dar perdu un moment până să'şĭ caute pălăria şi când putu cu greutate să'şĭ facă drum prin mulţime de abia putu să vadă de departe în sală acea mască. Alergă dând brânciŭ în dreapta şi în stânga spre a o ajunge, dar când sosi la uşe ea se urcase deja într'o trăsură şi porni se.

Nu era nevoe să sară într'o altă trăsură şi să o urmărească ca un cavaler rătăcitor; din momentul ce ea 'ĭ lăsase acea *surpriză* misterioasă, care trebuia să'ĭ arate locul unde să o regăsească.

Franco se urcă nerăbdător în loja sa spre a deschide *surpriza*. Dar trecênd pe dinaintea lojeĭ prietenilor, 'ĭ vĕzu pe toţĭ la uşe aşteptându'l. Toţĭ voiaŭ să ştie secretul din *surpriză*.

— Ce ! nu vreĭ să calcĭ promisiunea făcută uneĭ măştĭ ? De altmintrelea n'aĭ făcut nicĭ o promisiune, ci ea singură ţĭ-a spus *promiţĭ*. Dar Franco tu nu rĕspunseşĭ nimic, nu te obligaseşĭ la nimic.

— Am tăcut; cine tace consimte — rĕspunse Franco. Dar apoĭ el tot slab, vĕzênd că prietenĭĭ încep să surîdă de scrupulurile luĭ, sfîrşi în a ceda.

Rupse hârtia *surprizeĭ* şi găsi un plic închis adresat luĭ.

— Era pregătită pentru tine — zise Oliviere. — Înăuntru va fi adresa eĭ. Aide deschide. Eŭ am cunoscut'o deja.

Franco deschise plicul şi găsi zece bilete de câte 100 leĭ.

— Ah ! — esclamă Oliviero triumfător. — Ştiam că era ea. Tu o împrumutaseşĭ cu banĭ ?

— Dar cine, ea ? — întrebă cu nerăbdare Franco, care recunoscuse pe adresă scrisul anonimuluĭ.

— Miss Lydy Edward, care are tot mereŭ atâtea intrigĭ de banĭ şi se îmbracă sărăcăcios.

— Mis Lydy ! — strigă Franco uimit. — Era ea ! oh ! sĕrmana tînĕră !

Şi 'ĭ venea în minte cuvintele ce ea murmurase cu o voce mişcată.

Ea 'l iubise şi acum plângea că se înşelase în a 'l judeca. Işĭ scriseseră atâta fără ca el să ghicească nicĭ odată că acele entusiasme, acele experienţe, acea necunoştinţă a legilor, ascundeaŭ o femee. El care iubise aşa de mult pe miss Lydy într'un moment, el află acum că tocmaĭ în acel moment era în corespondenţă cu ea. Toate admiraţiile şi bănuelile, afecţiunile şi dispreţuirile, ce adresase uneĭ persoane necunoscute, eraŭ adresate tot eĭ. Ea 'l făcuse să palpite atâta timp Şi pe ea o iubea. Şi Franco, în culmea mirăreĭ şi bucurieĭ, repeta:

— Era ea ! Sĕrmana miss Lydy !

— Eŭ nu cred să fi fost miss Edward — zise cu rĕceală contele de Samperano. Apoĭ privind pe Franco de sus în jos cu acea ironie provocătoare a celuĭ care profită de ocazie spre a face să se nască o provocare şi pare a zice: Vezĭ că eŭ te insult — şi adaose:

— E însă o doamnă foarte generoasă...

— Conte ! — exclamă Franco. — Ce vrea să zică această observaţie ?

— Insemnează — rĕspunse cel-l'alt, tot cu rĕceala provocătoare — că o amantă generoasă e comodă pentru fiĭ de familie...

— Dar conte ! D-ta veĭ retrage acest cuvênt ! — strigă Franco.

— Şi dacă n'aş vroi să 'l retractez ? — întrebă Samperano.

— Iţĭ voiŭ cere satisfacţie — urlă Franco.

— N'aĭ de cât să cerĭ — rĕspunse cu rĕceală contele şi luând pălăria eşi din loje.

Franco rugă pe douĭ amicĭ să 'ĭ servească drept martorĭ, apoĭ plecă din teatru şi se închise în odaia luĭ.

Petrecu toată noaptea şi o parte din dimineaţă spre a 'şĭ scrie memoriile luĭ. Poate peste câte-va ore va fi mort; nu vroia ca Lydy să aibă despre el proasta părere ce şĭ-o formase din scrisorile luĭ.

Işĭ propunea de a se duce el însuşĭ şi de a 'ĭ lăsa lungul sĕŭ manuscris.

— Il va citi pe când eŭ mĕ voiŭ bate — se gândea el. — Daca voiŭ supravieţui mĕ voiŭ duce să o revĕd. Sermana Lydy ! în curăţenia inimeĭ eĭ mĕ credea generos şi bine-făcĕtor atât ca mama mea şi îmĭ scria acele scrisorĭ şi eŭ o insultam cu bănueliĭ înjositoare. Oh ! Doamne ! era ea. Şi ea se ruinase spre a îmĭ înapoia banĭĭ. Sărmană Lydy !

Toate acestea 'l făcea interesant înaintea ochilor sĕĭ. Mister, virtute, nedreptate de reparat, nenorocire, şi un amor neînţeles şi secret din ambele părţĭ, care se revelează în mod neaşteptat, era un roman de a revolta un om maĭ puţin romantic de cât Franco.

Apoĭ de odată 'ĭ venea în minte acea seară în care el tăgăduise restituirea banilor eĭ, întrebat de dênsa, şi o roşeaţă mare 'ĭ coprindea faţa. Cât trebuia să'l dispreţuiască ! Cât se simţea de înjosit de acea minciună care era o acuzare contra eĭ !

Şi avea nevoe de a 'ĭ cere ertare în genuchĭ; şi 'ĭ cerea în acele paginĭ carĭ nu se maĭ sfîrşeaŭ, ca o pasiune, care trebuiaŭ să găsească calea inimeĭ la acea femee.

Când Franco termină lunga sa istorie, era ora unu după amiazĭ. Pecetlui plicul, scrise adresa Lidyĭ şi devenind neîncrezĕtor în urma misterelor ce'l înşelaseră până atuncĭ, plecă spre a'l duce el singur.

XV

Se duse la casa miss Lydy cu intenţia de a lăsa portaruluĭ manuscrisul şi se gândea:

— Pe când eŭ mĕ voiŭ bate în duel. ea 'l va citi, şi când va vedea că viaţa mea e în pericol, ca orĭ-ce femee înamorată, îmĭ va erta toate greşelile şi va simţi numaĭ temerea de a mĕ perde şi se va ruga pentru mine.

Apoĭ 'şĭ închipuia că se va reîntoarce după duel, rănit, dar în stare de a se duce la dênsa şi a o ruga să'l erte, şi atuncĭ 'ĭ se părea că Lydy, în bucuria de a'l revedea nu ar putea să'şĭ ascundă sentimentele sale propriĭ şi 'ĭ va eşi înainte cu o exclamare de o nesfîrşită mulţumire şi el ar fi gata să o primească în braţe şi secretul ar fi descoperit.

— Tu mĕ maĭ iubeştĭ, Lydy, şi m'aĭ eratat şi aĭ palpitat pentru mine, şi eŭ te iubesc. Credeam de a avea pentru tine o simpatie, un capriţiu. Dar de când ştiŭ că mĕ iubeştĭ, m'am înţeles maĭ bine pe mine însumĭ. Acea frază ce mi-aĭ spus la bal a fost o relaţiune. Imĭ lipsea ceva în viaţă; şi acum ştiŭ că ceea ce îmĭ lipsea era amorul; eraĭ tu, Lydy. De aceea şi bucuriile nunţeĭ nu mĕ făceaŭ fericit. Căcĭ amorul ideal şi adênc ce leagă viaţa trebuia să le găsesc în tine. Jole însă îmĭ inspiră dorinţa trecĕtoare a frumuseţeĭ. Capriţul meŭ, vanitatea mea aspiraŭ la ea, dar inima mea era a ta. Am făcut greşelĭ faţă de tine; aĭ avut dreptate de a mĕ judeca rĕŭ. Dar acum aĭ citit tot adevĕrul şi mĕ erţĭ. Amorul înbunătăţeşte caracterul, ştiŭ. Şi daca tu mĕ ierţĭ, Lydy, amorul tĕŭ mĕ va face tare şi demn de tine. Nu îmĭ păsă de Jole, eştĭ tu pe care te iubesc.

«Spune-mĭ că tot mĕ iubeştĭ, şi că vreĭ să fiĭ soţia mea».

Pe când se gândea ast-fel el ajunsese în strada Plasa şi a trebuit să suspende cursul imaginaţilor sale spre a intra în casa locuită de Lydy. Depuse în mâinile portaruluĭ manuscrisul şi 'ĭ dete un bacşiş de zece francĭ spunêndu-ĭ:

— Du repede aceasta la miss Lydy Edward.

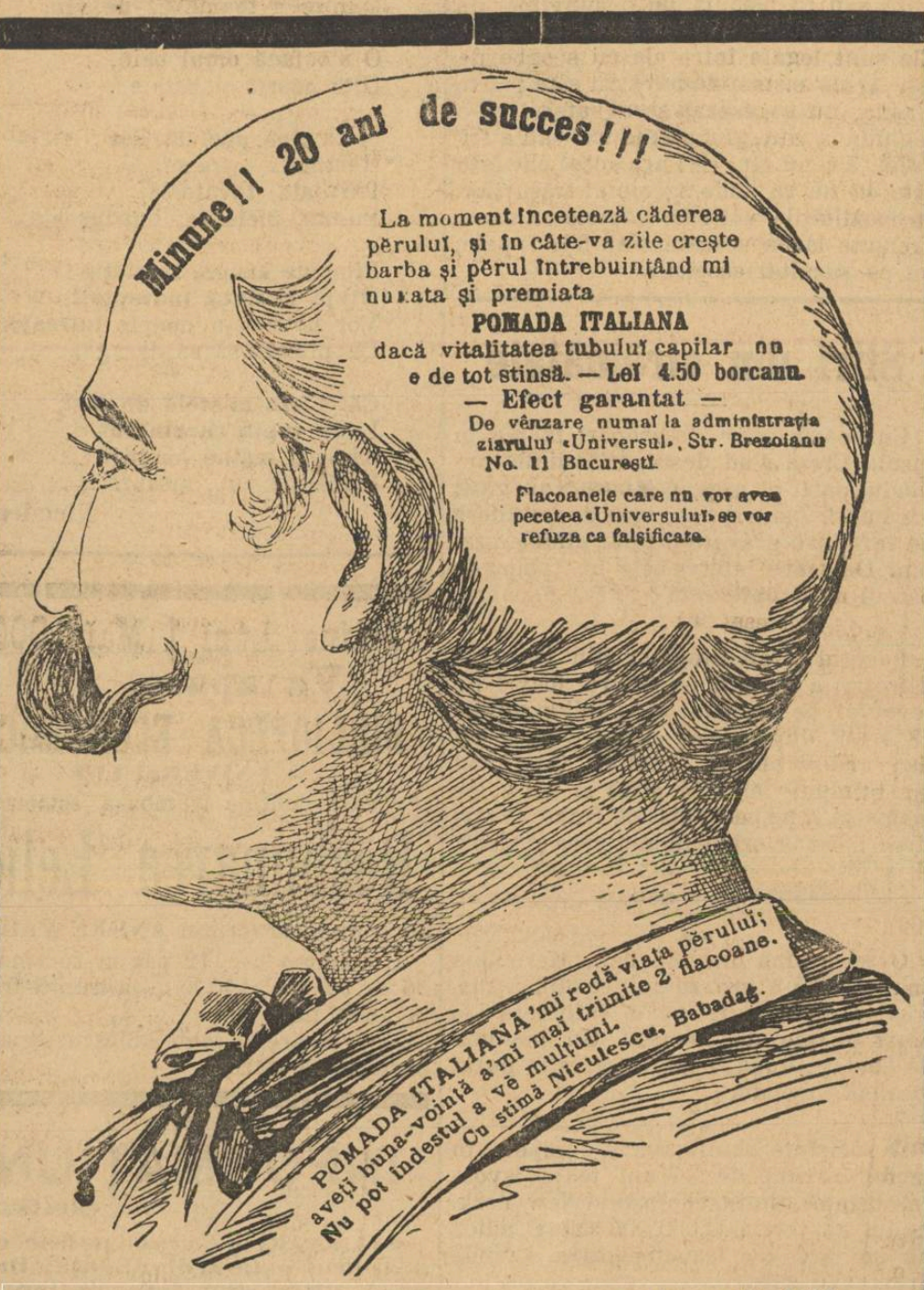
Portarul deschise suspinênd mâna în care strînsese 10 francĭ şi privind-o melanconic zise:

— Imĭ pare rĕŭ, domnule, dar nu pot să vĕ servesc. Miss Eduard nu maĭ e aci.

Franco rĕmase înmărmurit şi luându-şĭ manuscrisul zise:

— Şi poţi să îmĭ spuĭ noua eĭ adresă ?

A se citi urmarea în «Universul Literar» care va apare Dumineca viitoare.


Minune!! 20 ani de succes!!!
La moment încetează căderea părului, şi în câte-va zile creşte barba şi părul întrebuinţând mi numita şi premiata
POMADA ITALIANA
dacă vitalitatea tubuluĭ capilar nu e de tot stinsă. — Leĭ 4.50 borcanu.
— Efect garantat —
De vânzare numaĭ la administraţia ziaruluĭ «Universul», Str. Brezoianu No. 11 Bucureştĭ.
Flacoanele care nu vor avea pecetea «Universuluĭ» se vor refuza ca falşificate.
POMADA ITALIANĂ 'mĭ redă viaţa părului; aveţĭ buna-voinţă a'mĭ maĭ trimite 2 flacoane. Nu pot îndestul a vĕ mulţumi. Cu stimă Nicolescu, Babadag.

Bucureştĭ, 1899.

Domnule Director,

Cu deosebită plăcere vĕ exprim prin aceasta mulţumirile mele pentru miraculoasa pomadă italiană, care după scurt timp de întrebuinţare, mi-a redat părul, pe care l'am pierdut în urma uneĭ boale ce am suferit.

Nu pot de cât recomanda această pomadă tuturor carĭ suferă de boale de acest fel.

Cu deosebită stimă, **Iancu R. Georgescu**
Sergent-major plutonier.

De vînzare la administraţia ziaruluĭ «Universul», strada Brezoianu No. 11, Bucureştĭ; la sucursala «Universuluĭ»: Craiova, strada Unireĭ No. 41 şi în Galaţĭ, strada Domnească; la librăria C. Popescu, strada Regală, Brăila şi la d. E. I. Brumer, depozitar de ziare, strada Golieĭ, Iaşĭ.

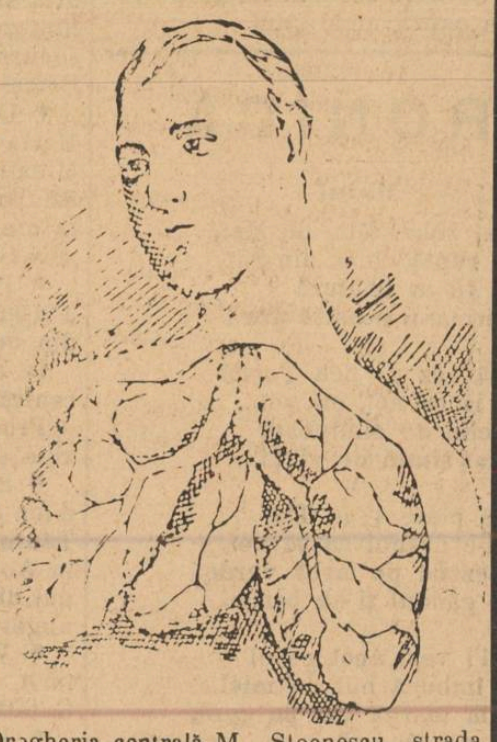
Toate cutiile carĭ nu vor avea pe din afară pecetia ziaruluĭ «Universul», şi pe dinăuntru o instrucţie pe românește, tot cu pecetia ziaruluĭ «Universul», se vor considera ca falşificate.

Orĭ-ce TUSE Vindecată!

Cutie Leĭ 2.50

Persoanele carĭ tuşesc sau sufer de influenţă, astmă, laringită, durere de gât. bronchită catar, inflamaţiĭ intestinale, le sfătuim a cumpăra renumitele

HAPURI
de
CATRAMINĂ
ale d-ruluĭ *Bertelli*



Premiate la 6 congrese medicale şi aprobate de consiliul sanitar superior al Românieĭ şi al Italieĭ.

— **Aceste hapurĭ vindecă în câte-va zile orĭ ce TUSE şi toate boalele de maĭ sus.** Toate celebrităţile medicale întrebuinţează cu mare succes **Hapurile de Catramină.**

— De vînzare la Drogheria centrală M. Stoenescu, strada Academieĭ No. 2, Bucureştĭ; la Drogheria Ilile Zamfirescu, strada Academieĭ No. 4; la Drogheria «Câinele Negru» Ioan Tetzu, strada Lipscanĭ, Bucureştĭ; la Drogheria Păcăţeanu, calea Victorieĭ No. 17, (hotel de France) precum şi la toate farmaciile din ţară.

— Se vinde cu **leĭ 2.50** cutia.—Patru cutiĭ, carĭ se vînd numaĭ cu **leĭ 9.50**, sun pentru o cură complectă.

Toate cutiile carĭ nu vor avea pe din afară pecetia ziaruluĭ «Uversul», şi pe dinăuntru o instrucţie pe românește, tot cu pecetia ziaruluĭ «Universul», se vor considera ca falşificate

MÉDAILLE D'OR
SALVADENT
PULVIS ANTISEPTICUS COMP.
POPINI

— Aprobat de consiliul medical superior civil şi militar —

Remediu sigur pentru îndepărtarea durerilor de măsele şi de dinţĭ stricaţĭ, precum şi a boalelor de gingiĭ, gură şi gât, vindecând chiar neuferitul miros de gură.
SALVADENTUL înlocueşte cu folos toate apele de gură, topind resturile de la mâncare ce putrezesc şi infectează.

Salvadentul se maĭ poate întrebuinţa cu succes şi în contra scurgerilor de urechĭ şi de nas, înlocuind nesuferitul «Iodoform» în toate ranile şi rănirile, ca pansament.
Salvadentul se găseşte la toate farmaciile, la drogueriĭ şi la inventator (Adresa poştală **Popini** *16, rue Taitbout, Paris*).

— **Cutia costă 1 leŭ** —

In editura tipografieĭ «Universul» aŭ apărut următoarele cărţĭ:

Manual de conversaţiunĭ moderne, pentru a învĕţa singur 6 limbĭ. 2 volume leĭ 4.

Regina Bucătărieĭ, reţete pentru orĭce mâncărĭ, prăjiturĭ, cofetărie, licorurĭ, etc. 1 volum leĭ 2.

Cartea D-ruluĭ Bertelli, pentru a vindeca orĭ-ce boală fără doctor. 40 banĭ

Călăuza persoanelor căsătorite, 1 volum 50 banĭ.

Boalele veneriane şi tratamentul lor, 1 volum 50 banĭ.

Femeea şi boalele sexuluĭ eĭ, 1 volum 50 banĭ..

Tarifa generală a drepturilor de vamă, 1 volum leĭ 1.50.

Sfaturĭ medicale în contra boalelor secrete, 1 volum 50 banĭ.

Carte spre a cunoaşte viitorul, cea maĭ frumoasă distracţie pentru familie, 1 volum, 1 leŭ.

Se trimite în orĭ-ce parte a ţĕreĭ primind costul prin mandat poştal saŭ mărcĭ poştale. Pentru transport a se adăoga 10 banĭ de volum.

Mare depozit de romane ilustrate carĭ se vînd cu 60 banĭ volumul.

Trimitem catalogul gratis orĭ-cuĭ îl va cere.

Premiate tincturĭ pentru a văpsi părul şi barba. *Se acordă* **O mie de Leĭ** *celuĭ care va arăta că există ncturĭ superioare celor următoare:*

APA MEXICANĂ redă în câte-va zile barbeĭ şi părului alb şi sur coloarea castanie saŭ blondă perfectă. Curăţă capul de mătreaţă, opreşte căderea părului şi'l face să crească. Leĭ 3 sticla.

CĔRONE AMERICAN. — Această tinctură nu este lichidă ci un cosmetic solid, care dă la moment părului şi barbeĭ colorile blondă, castaniŭ saŭ negru după dorinţă. Leĭ 6.

TINCTURA EGIPŢIANA INSTANTANEE pentru pĕr şi barbă. Unica tinctură preparată cu substanţe absolut nevătămătoare. Nu conţine nitrat de argint, plumb, alamă, etc.

Nu păteză pielea, nicĭ rufele, şi redă părului şi barbeĭ cea maĭ frumoasă culoare naturală, o lucire şi o moliciune admirabilă.

Este cu neputinţă a se cunoaşte că părul este vopsit.—O cutie elegantă, cu două flacoane şi cu instrucţie în limba română costă leĭ 5.50.

De vînzare administraţia ziaruluĭ «Universul», Strada Brezoianu No. 11, Bucureştĭ.

Apa de Geneva premiată cu 23 medaliĭ la expoziţiile naţionale şi internaţionale. Două saŭ treĭ picăturĭ din această minunată apă, turnate pe obatistă, daŭ un miros foarte plăcut şi foarte suav. Cu opt saŭ zece picăturĭ într'o jumĕtate pahar de apă, spălându-se gura, risipeşte mirosul urît, curăţă dinţiĭ şi întăreşte gingiile. Cu două linguriţe în două pahare de apă, spălându-se cine-va de douĕorĭ pe zi, întăreşte vederea, conservă, întăreşte şi reînfloreşte esenţial cărnurile şi curăţă pielea, face să dispară bubele accidentale şi orĭ-ce pete precum şi încreţiturile feţeĭ. Pentru băĭ, o sticluţă din această apă întăreşte corpul, face să dispară prdoarea şi ariditatea pieleĭ, mâncărimea, distruge orĭ-ce urât miros al năduşeleĭ şi produce o stare de bine neexplicabilă. Flaconul mic leĭ 1.60; mijlociŭ leĭ 2. 65 şi mare leĭ 5.—De vênzare la adm ziaruluĭ «Universul», Str. Brezoianu No. 11, Bucureştĭ.

A apărut
BIBLIOTECA ECONOMICĂ
A UNIVERSULUI
care conţine frumoasa scriere
Amorul Tragic
De renumitul scriitor IOSEPH MONTET

Un volum de 112 paginĭ se vinde cu **35 de banĭ.** Cu 40 banĭ se trimite franco, în toată ţara.

De vînzare la toate chioşcurile şi colpoltoriĭ de ziare.

VINDECAREA
Boalelor de ficat, stomac şi inimă
Curăţirea sângeluĭ stricat

HAPURILE VEGETALE INDIANE precum şi **AMAR INDIAN** ale d-ruluĭ W. SIMON, vindecă în mod sigur şi în scurt timp **toate boalele de Ficat, Stomac şi Inimă,** în orĭ-ce formă se vor prezenta. Hapurile vegetale indiane şi amarul indian, sunt **ceĭ maĭ buniĭ curăţitorĭ aĭ sângeluĭ stricat,** în urma boalelor ficatuluĭ saŭ ale efectelor de microbĭ şi miasme palustre (băltoase).— Hapurile Vegetale Indiane costă leĭ 2.80 flaconul. Amarul Indian costă leĭ 3 flaconul.

— Refuzaţĭ ca falşificate toate flacoanele saŭ borcanele carĭ nu vor purta pe din afară pecetia ziaruluĭ «Universul» şi pe dinăuntru o instrucţie în limba română tot cu pecetia ziaruluĭ «Universul».

Se găseşte de vînzare în Bucureştĭ la drogheria centrală a d-luĭ M. Stoenescu, strada Academieĭ; la farmacia «Ochiul luĭ Dumnezeŭ», V. Thüringer, calea Victorieĭ No. 154; la drogheria Ilie Zamfirescu, strada Academieĭ No. 2; la drogheria Păcăţianu, calea Victorieĭ No. 17 (hotel de France), precum şi la toate farmaciile din ţară.

MEMORIILE
Baroneseĭ MARIA VECSERA

într'un frumos volum de 120 paginĭ, cu două frumoase potrete pe hârtie velină, reprezentând pe *archiducele Rudolf* şi pe *baroneasa Maria Vecsera.*

Acest volum interesant se va vinde cu 50 banĭ la toate depozitele de ziaer ale *Universuluĭ.*

Cu 60 banĭ se trimite franco în toată ţara.

Apa dentifrice Elixir pentru dinţi pentru boalele gureĭ. — Această apă e cel maĭ puternic preservativ pentru igiena gureĭ şi pentru a face plăcut mirosul resuflăreĭ. E cel maĭ bun eac pentru a prevenit durerea dinţilor şi stricarea lor. E foarte potrivit ventru ca să curăţe şi să întărească dinţiĭ şi pentru ca să păstreze curat smaltul lor; întăreşte gingiile şi e chiar un puternic leac contra inflamaţiunilor. Flaconul leĭ 1.90 — De vînzare la adm. ziaruluĭ «Universul», str. Brezoianu No. 11, Bucureştĭ.

IMPORTANT

La administraţia ziaruluĭ *Universul* strada Brezoianu No. 11, se repară orĭ-ce ceasoarnice, pendule etc. maĭ ieftin de cât orĭ unde. Se garantează mersul regulat timp de un an şi la az contrar se repară din noŭ

DE-OIŬ MURI!

De-oiŭ muri, să'mĭ faceți groapa sus pe deal în codrul verde,
Unde cântul filomeleĭ ca un eco 'n crâng se pierde;
Iar la capul meŭ să'mĭ puneți acest blând și dulce cânt,
Incrustat în crucea albă de pe tristul meŭ mormânt.

Sunt streină, ca pe-o frunză ce de vînt e luată 'n sbor,
M'a adus pe mine soarta în ĕst loc strein să mor;
N'am pe nimeni cu durere ca să plângă 'n urma mea,
Spre mormînt, cu nepăsare, doar streinĭi m'or urma.

Anĭ vor trece și de mine cin' și-o mai aduce-aminte?
Peste groapa'mĭ florĭ sălbaticĭ ca un giulgiu s'or întinde,
Și vor cotropi cu totul crucea ce-o 'nnegrĭ de vreme...
Că un om e 'nchis acolo, cin' va crede?... cin' s'o teme?...

Păsărelele smerite, s'or lăsa din sbor pe deal,
Iar păstorul, blând va zice doina dulce din caval.
Lângă un brad să'mĭ faceți groapa, doar el singur pe pământ,
Cu verdeața luĭ eternă să umbreasc' al meŭ mormînt!

Paulina Vrăbiescu

Câmpulung, 1900.

Oamenii zilei

Celebrul pictor maghiar Michail Munkacsy (Lieb) a încetat din viață zilele trecute. El s'a născut la 10 Octombrie 1846 în orașul Munkacs din Ungaria nordică. A învățat tîmplăria în Békés-Csaba, până când pictorul Somossy, observându-i talentul pentru pictură, i-a dat instrucție în această artă. Mai târziŭ pictă portrete și schițe din viața poporuluĭ. In anul 1865 se duse la Viena, la academia de bele arte, de unde însă din lipsă de mijloace, se întoarse după un an la Budapesta. După o scurtă pauză se duse la München unde fu luat sub protecția pictoruluĭ Franz Adam. Aicĭ câștigă mai multe premiĭ, ceea ce îl făcu posibil să se ducă la Duesseldorf. In acest oraș lucră mai multe tablouri, între carĭ unul devenit celebru și adecă: «Ultima zi a unuĭ condamnat» (1870).

In luna Ianuarie 1872 Munkacsy se stabili la Paris unde lucrările sale aŭ fost în curênd recunoscute ca escelente.

Aicĭ a lucrat numeroase tablouri ca: «Artistul cu soția sa în atelier», (1876), «Onomastica tatăluĭ, doica, cele douĕ familiĭ» (1881). La 1877 păși pe terenul istoric cu tabloul: «Milton și paradisul pierdut», pentru care primi la 1878 medalia de onoare de la expoziția din Paris. Renumit se făcu Munkacsy prin colosalul sĕŭ tablou «Christos înaintea luĭ Pilat» (1882). Acest tablou s'a vîndut cu 120,000 dolarĭ. Ultimul tablou a luĭ Munkacsy «Cele din urmă momente ale luĭ Mozart» (1889) a fost vîndut cu 50 de miĭ dolarĭ în Statele-Unite.

Afară de aceste el a mai lucrat și o mulțime de portrete. Impĕratul Francis Iosif i a conferit nobleța. Defunctul poseda numeroase diplome de onoare, decorații și medaliĭ. In timpul din urmă o crudă boală de nervĭ l'a făcut incapabil pentru lucru. Soția sa (fostă baroneasa de Marches) îl internă într'un sanatoriŭ, din Germania, unde după suferințe îndelungate încetă din viață. Corpul sĕŭ fu adus în patrie și înmormîntat cu mare solemnitate.

Ilustrațiile noastre

Pavilionul Transvaalian la expoziția din Paris

Cu toate că are de suportat de atâtea luni de zile greutățile unuĭ rĕzboiŭ atât de nedrept, totuși guvernul din Transvaal a căutat ca pavilionul Republiceĭ să fie gata la timp.

Afară de pavilionul oficial de pe aleea Trocadero, între cel olandez și cel portughez și în fața colonieĭ engleze, Republica Transvaal mai are treĭ clădirĭ mai micĭ cu un etagiŭ, apoĭ un stâlp înalt de aur care reprezintă în miniatură suma aurului scos până acum din minele țĕriĭ. In interiorul pavilionuluĭ se vĕd mai multe unelte și mașinĭ de carĭ se servesc minerii din Transvaal la exploatarea aurului.

Ilustrația noastră de pe pag. I reprezintă vederea din față a pavilionuluĭ republiceĭ Transvaal.

Moartea colonelului francez Villebois-Mareuil, șeful statuluĭ major boer

Ilustrația noastră de pe pag. 8 reprezintă transportarea corpuluĭ viteazuluĭ colonel francez Villebois-Mareuil, șeful statuluĭ major boer, mort pe câmpul de onoare sub gloanțele dușmanilor englezĭ, lângă localitatea Boshop.

Bravul colonel se dusese însoțit de vre o 40 de ofițerĭ și soldațĭ ca să inspecteze terenul voind să distrugă o linie ferată. Pe drum a fost surprins de o trupă engleză care l'a înconjurat. Colonelul și cu aĭ sĕĭ se luptară vitejește în contra numĕruluĭ covîrșitor al englezilor. In fine după o eroică resistență colonelul căzu mort străpuns de numeroase gloanțe, alăturĭ cu ceĭ mai mulțĭ camarazĭ aĭ sĕĭ. Restul rănit a fost făcut prizonier.

Chiar dușmaniĭ aŭ admirat curagiul legendar al colonelului Villebois și i-aŭ făcut onorurile militare, când a fost transportat de pe câmpul de luptă, după cum se vede din ilustrația noastră. Inmormîntarea s'a făcut de asemenea cu toate onorurile militare. Defunctul colonel era depus pe un catafalc, iar peste dînsul era întins drapelul francez și cel boer. Pe mormîntul colonelului se va ridica un monument în urma uneĭ colecte făcute în Franța.

Moartea luĭ Villebois a produs o mare jale în rîndurile armateĭ boere, de oare ce el era spiritul diriguitor al operațiunilor militare. Mai înainte de a lua comandamentul statuluĭ major boer, Villebois a fost colonel în armata franceză, din care demisionă, fiind-că, caracterul sĕŭ independent și energic, nu era pe placul superiorilor sĕĭ, carĭ îl trecuseră intenționat din vedere la avânsare.

Colonelul Villebois era vĕduv și lasă în urma sa o fiică în vîrstă de 17 anĭ. Aceasta a primit miĭ de telegrame și adrese de condoleanțe pentru moartea viteazuluĭ eĭ părinte.

CARTEA VIETEI

Inceperea mâncĭeĭ este nebunia. și sfîrșitul eĭ este căința.

***

Cel ce se adună cu ceĭ rĕĭ, face nedreptate cinsteĭ sale, măcar de nu s'ar fi stricat încă de atingerea cu dînșiĭ; asemenea se întâmplă și la acela ce merge adesea la cârciumă, pentru că orĭ-cine 'l vede, nu zice cum că merge ca să se închine, ci că să bea vin.

***

Nimenea nu'și arată mai mult mojicia de cât cel ce începe a vorbi mai înainte de a isprăvi altul vorba sa.

***

Cu cât cine-va are mai mult în sine însuși, cu atât cere mai puțin de la alțiĭ.

***

O purtare gentilă este o scrisoare de recomandație permanentă.

***

Luxul este tot ce e de prisos ca să facĭ pe cine-va fericit.

LUCRURI DIN TOATĂ LUMEA

Pavagiŭ de iarbă. — Practiciĭ americanĭ aŭ făcut niște experiențe cu un noŭ sistem de pavare. Pe lângă pavagiul de asfalt, lemn și hârtie comprimată s'a mai inventat pavagiul de iarbă. Experimentele s'aŭ făcut cu iarba de la coastele oceanuluĭ Pacific, care crește acolo în mase colosale. După ce această iarbă este supusă uneĭ procedurĭ de împregnare cu felurite rășinĭ și oleurĭ minerale, s'aŭ tăiat bucățĭ pătrate saŭ în blocurĭ de o lungime de 52 c. m. și de o lățime de 30 c. m. Ele sunt legate între ele cu scoabe de fer. Acest sistem de pavagiŭ este foarte elastic, nu se uzează și nu sufere vre-o schimbare din cauza căldureĭ saŭ a friguluĭ. Avantagiul ce'l are acest pavagiŭ este că nu se aude zgomotul trăsurilor. In localitățile unde se găsește cu mare greutate iarba aceasta, s'aŭ folosit paie, tot cu rezultat escelent.

Știrĭ din străinătate

Cu ocazia unor desgropărĭ făcute în insula Creta s'aŭ descoperit ruinile anticuluĭ palat al regeluĭ Minos. S'aŭ găsit o cameră pentru bae, vase de marmoră pe carĭ erau gravate primul alfabet cretan. De mare interes este un tablou de perete care reprezintă o tînără fecioară.

***

Bogatul țĕran Binggely din Wahlern (Elveția) a omorît cu patru focurĭ de revolver pe propriul sĕŭ copil în vîrstă de 4 anĭ, după aceea și a împușcat soția, care se afla în grădină. Alergând din grădină intră în casă și ucise pe mama sa și pe cumnată sa. După sĕvârșirea acestor crime încuiă casa și plecă. El a fost arestat în altă comună.

S'a constatat că e nebun.

***

O telegramă din Aachen, Germania anunță că un groaznic incendiŭ a distrus niște păduri pe o întindere de peste o mie de hectare. Un batalion de soldați, după o muncă grea, a putut localiza incendiul.

***

O societate americană a cumpĕrat în secret în timp de 17 anĭ toate isvoarele de apă din jurul orașuluĭ New York. Acum ea cere 200,000,000 dolarĭ, adică un miliard de francĭ pentru a vinde drepturile sale.

***

Roza de aur de la serbările florale din Colonia (Germania) a fost conferită scriitoareĭ berlineze d-șoara Vely. Se știe că anul trecut regina acestor serbărĭ a fost Carmen Sylva, iubita noastră Suverană.

***

Ziarele din New York anunță că zilele acestea 'și va serba acolo, dr. Charles Smith, a 124-a aniversare a nașterei sale în deplină sănĕtate spirituală și corporală. El s'a născut la 1776, la începutul rĕzboiuluĭ nord-american pentru eliberare. Timp de 75 anĭ a esercitat praxa de medic. Noul Methusalem este vegetarian și un dușman declarat al alcooluluĭ, sub orĭ-ce formă.

***

In orașul Münster din Germania s'a sĕvârșit anul trecut un furt mare la poștă. Tâlharul a fost prins numaĭ acum. El s'a hotărît a spune unde a îngropat baniĭ. In adevĕr la locul indicat s'aŭ găsit 130,000 mărcĭ în bancnote. Bucuria autorităților însă n'a ținut mult, de oare ce bancnotele putreziseră, din cauza umidităței.

CRONICA

Maiul

Mâine, ziua'ntêiŭ de Maĭ,
Lună ruptă chiar din raĭ,
Să te țiĭ la bĕutură
Pe sĕrmana noastră gură

Par'că vĕz pe nea Țurloĭ
Că o ia ca noĭ, ca voĭ...
Cu pelin de dimineață
Să maĭ simță de viață..,

Și'o să plece și la Teĭ,
Un' ți-e dragul ca să beĭ,
Tot șezênd pe iarbă verde
Unde gândul ți să perde...

Și'o să'l vezĭ apoĭ pe el
Cum îmbucă but de miel,
Și cum toarnă vin pe gură,
Rênd pe rênd, dar cu... mĕsură.

Și'o să bea, n'aĭ ce să ziceĭ,
Cu amicĭ și inimicĭ,
O să bea la kilomane,
Kilomane șarlatane.

Și'o să bea cu lăutarĭ,
D'ĕĭ maĭ micĭ și d'ĕĭ maĭ marĭ,
Și într'una o să cânte
Și'o să joace de o să zvînte...

Dar mĭ-e teamă că de vin,
Care 'l dracu în creștin
O s'o facă omul oaie,
Uite ceartă și bătaie...

Și te ține apoĭ la Teĭ
Hărțuiala între eĭ,
Păruială, tăvăleală,
Pumnĭ, picioare, burdușeală..

Plinĭ de sânge, zgîriațĭ,
Drept la dubă îndreptațĭ,
Vor petrece-o noapte întreagă
De pileală să se dreagă...

Că 'l așa la'ntêiŭ de Maĭ,
Lună ruptă ca din raĭ,
Să vezĭ mâine bĕutură
Și bătaie cu... mĕsură!..

Nicodem.

Mâine Luni 1 Maĭ 1900
Va apare
BIBLIOTECA ECONOMICĂ
A UNIVERSULUI
care conține frumoasa scriere
Rĕzbunarea Leliei
De renumitul scriitor ANDRÉ VALDÈS
Un volum de 112 paginĭ se vinde cu *35 de banĭ*. Cu 40 banĭ se trimite franco în toată țara.
De vînzare la toate chioșcurile și colportoriĭ de ziare.

INFORMAȚIUNĬ

DUMINECĂ

◆ **A se citi în *Universul* politic, care a apărut astă-zĭ dimineață, Duminecă, 30 Aprilie, informațiuni importante și ultimele depeșĭ relative la chestiunile zileĭ. *Universul* politic se vinde cu 5 banĭ în toată țara.**

◆ Marșul pe care trebuia să'l facă ierĭ soldații regimentuluĭ de infanterie 21 în spre Băneasa s'a amânat din cauza ploaieĭ căzută Vinerĭ.

◆ Dniĭ N. Sălăceanu și Al. Popescu, bacalaureațĭ, aŭ fost numițĭ impiegațĭ clasa III-a la ministerul de finance, în locul d-lor G. Grigorescu și Teodor Rădulescu.

◆ Ministerul de domeniĭ a trimis adrese telegrafice tuturor prefecților de județe din țară invitându-i să întocmească imediat tablourĭ de mersul semĕnăturilor în sĕptĕmâna aceasta în urma ploieĭ căzute.

◆ In județele Brăila, Buzău și încă vre-o câte-va din Moldova, se simte nevoie de ploae pentru semănăturĭ.

In general, după rapoartele telegrafice trimise de prefecțĭ pe ultimele 8 zile, starea semĕnăturilor e bună.

◆ Se zice că maĭ multe case marĭ de bancă din Constantinopole, Alexandria și Atena ar avea de gând să înființeze în Bucureștĭ o mare bancă, cu sucursale în Galațĭ, Brăila, Craiova și Botoșanĭ.

◆ Cu ocasia căsătorieĭ principeseĭ Maria de Grecia cu marele duce George Mihailovicĭ al Rusieĭ, ce va avea loc azĭ Duminecă la Corfu, se va celebra la ora 11 a. m., un Te-Deum în biserica Sf. Ilie (Calinderu) din Capitală.

◆ Procesul de punere sub interdicție a d-luĭ Furculescu a venit alaltă ierĭ din noŭ în fața Curțeĭ de apel secția I.

In această ședință d. Furculescu și-a continuat pledoaria.

Procesul s'a amânat la urmă pentru ziua de 23 Maiŭ.

◆ S'a acordat un concediŭ de un an d-lor sub locot. M. Gavrilescu și Eugen Tăutu de la marină, pentru a se duce în Austria unde se vor îmbarca pe unul din încrucișătoriĭ escadreĭ austro-ungare.

◆ Vinerĭ seara aŭ plecat la Londra încă vre-o zece familiĭ israelite din Galațĭ, cea mai mare parte croitorĭ.

◆ Indată ce Casa de Depunerĭ va putea rĕspunde sumele de banĭ pe carĭ primăria Capitaleĭ e în drept să le ceară, conform convențiunilor existente, se vor începe tratativele pentru exproprierile necesitate de prelungirea bulevarduluĭ Colțea.

Primele exproprierĭ se vor face între strada Romană și Clemenței.

Primăria Capitaleĭ a înaintat deja arbitrilor planul pentru exproprierea proprietățiĭ d-luĭ dr. Andronescu din fun-

dătura Cătunului, proprietate care cade în zona bulevardului Colţea.

◆ Mai mulţi agronomi, d-nii Radianu, Andronescu, Max. Popovici, Popovici Lupa, Cîrnu-Munteanu şi profesorul Maior, sub preşedenţia d lui N. Filipescu, aŭ discutat la ministerul de domenii programul anchetei economice, în ce priveşte economia rurală, şi aŭ dispus formularea cestiunilor cari aŭ să fie puse la fie-care punct al progamului.

Aŭ mai discutat mijloacele de execuţiune, adică întocmirea comisiunilor cari să culeagă datele şi informaţiunile în ţară.

Se vor face zece circumscripţii în toată ţara, de câte trei şi patru judeţe fie-care.

◆ Zilele aceste toate Camerile de comerţ din ţară îşi vor înainta rapoartele în chestiunea meseriaşilor. Termenul fusese dat până la 15 Aprilie c., însă unele camere având circumscripţii mai întinse, nu aŭ putut pînă atunci alcătui rapoartele. Pînă acum s'aŭ primit din Ploeşti, Brăila şi încă vre-o cîte-va oraşe. Cestiunea se studiază pe bresle, luîndu-se cunoştinţă de desideratele şi doleanţele diverselor categorii de meseriaşi.

◆ Modelul pentru medalia ce se va bate cu ocaziunea inaugurării monumentului comemorativ al reanexării Dobrogei, a fost aprobat de ministerul de interne.

Medalia poartă pe o parte efigia M. S. Regelui, iar pe cea-l altă monumentul, şi va fi lucrată de atelierul d-lui Karniol fiul.

După cum am anunţat, inaugurarea acestui monument va avea loc în cursul lunei Maiŭ.

◆ «Universul literar», care va apare Dumineca viitoare 6 Maiŭ va cuprinde pe lângă o materie bogată, variată şi interesantă, două frumoase ilustraţiuni în colori şi adecă: «Primirea prinţului de Galles, moştenitorul tronului englez, la Londra» şi «Crima politică din Brăila»

«Universul literar» se vinde cu 10 bani în toată ţara.

◆ Vineri la 4 p. m. d. prim procuror Miclescu a mai făcut un supliment de anchetă la ministerul instrucţiunei, în afacerea institutorului Constantiniu, interogând din noŭ pe d. Chihăescu.

D. dr. Minovici ca medic legist a opinat punerea lui Constantiniu sub observaţie medicală, ceea-ce se va face.

◆ In cârciuma lui Niţă Ionescu din calea Rahovei 42, s'a întîmplat ieri noapte o mare bătae cu rănire.

Nae Dumitrescu, certându-se cu Mihaĭ Dumitrescu, l'a luat la bătae şi a fost lovit în cap cu un scaun. Nae a fost dus la spitalul Colţea, iar făptuitorul a fost arestat.

◆ Am vorbit zilele trecute despre tîlhăria care s'a comis asupra unui bulgar Anton lângă comuna Brăneşti.

Unul din cei doi tâlhari fusese prins, iar al doilea scăpase.

După mai multe urmăriri, tâlharul acesta a fost şi el prins la Giurgiu. El se numeşte Stoian Gheorghe. Asupra lui s'aŭ găsit 24 napoleoni în aur, bani furaţi de la Anton.

◆ In ziua de 5 Maiu consiliul permanent al instrucţiei va ţine şedinţă ordinară.

◆ P. S. Arhimandritul Ciuntuleac, înainte de a sosi în Bucureşti, a fost prin Iaşi unde a fost primit în audienţă de I. P. Mitropolitul Moldovei şi Sucevei, Iosif Naniescu.

◆ Ministerul de instrucţie a dat o circulară tuturor direcţiunilor de şcoale din Capitală, invitându-le să iasă cu copiĭ la procesiunea religioasă de la 7 Maiŭ.

◆ Ministerul de finanţe a dispus deschiderea unui credit de 39.000 lei pentru plata recompenselor naţionale acordate de Corpurile legiuitoare P. S. S. arhiereului Ghenadie Petrescu.

Această sumă servă pentru plata recompenselor pe timpul de la 1 Ianuarie 1896 şi până la 31 Martie anul curent.

De la 1 Aprilie, această recompensă va fi plătită din alocaţiunile budgetare.

DEPEŞI

— 28 Aprilie 1900 —

Constantinopol.—Audienţa la Sultan a ambasadorului României

D. Al. Ghika-Brigadiru, ministrul României, a fost primit în audienţă de Sultan, azi după Selamlik; a prezintat pe d. Filaliti, care pleacă la Berlin, şi pe înlocuitorul sĕŭ, d. Derussi.

Barcelona.—Revolta în Spania

O ciocnire s'a produs după amiazi între agitatori şi garda civică. Circulaţiunea tramvaielor şi a trăsurilor a fost oprită.

In spre seară desordinele aŭ reînceput; grupe de manifestanţi aŭ tras focuri asupra gendarmilor; gendarmii aŭ tras şi dînşii. Sunt mai mulţi răniţi şi numeroase arestări. S'a proclamat starea de asediŭ; tribunalele militare încep să funcţioneze.

Sevilla, 28 Aprilie

Aŭ fost desordine eri. S'aŭ asvîrlit petre asupra clubului militar. Gendarmeria a împrăştiat mulţimea, care a răspuns cu focuri. Mai mulţi civili şi câţi-va agenţi ai ordinei publice aŭ fost răniţi.

Madrid, 28 Aprilie

Provinciile Barcelona şi Valencia sunt declarate în stare de asediŭ.

Tribunalele militare încep să funcţioneze la Barcelona; se fac cercetări asupra persoanelor cari aŭ fost arestate.

Turburările urmează la Valencia. Manifestanţii resistă gendarmilor.

La Sevilla spiritele sunt foarte aţîţate.

Prăvăliile sunt tot închise.

Din pricina evenimentelor din provincie, Regina regentă a renunţat de a merge la balul duceseĭ de Saiten.

Frankfort.—Luptele din Filipine

«Gazeta de Frankfort» primeşte de la New York ştirea cum că o conspiraţiune s'a descoperit la Manilla. O sută de persoane, printre cari mai mulţi funcţionari, aŭ fost arestate.

Trei mii de Filipini aŭ luat Bulan, lângă Luzon, cu asalt şi aŭ măcelărit garnizoana americană.

Londra.— Rĕzboiul anglo-boer

Se telegrafiază «Agenţiei Reuter» din Rietsprin cu data de eri că boerii s'aŭ opus înaintărei englezilor spre rîul Zand. O luptă, mai cu seamă de artilerie, dar la care a luat parte şi infanteria, s'a dat în mai multe puncte. Englezii aŭ cuprins două dealuri. Perderile englezilor sunt foarte mici. Intre trupele generalului Hutton şi boerii aŭ fost adevărate dueluri de artilerie care s'aŭ sfîrşit prin retragerea boerilor. Englezii urmează mersul lor înainte.

Londra, 28 Aprilie

Mareşalul Roberts telegrafiază cu data de 27 Aprilie:

«Am avut zi de izbândă completă. Am izgonit boerii pas cu pas. Ne aflăm acum opt mile la Nord de rîul Zand. Cavaleria şi infanteria călare sunt la Vantensburg, iar divizia Tucher, lângă Deelfontein.

Generalul Hamilton a întâmpinat o resistenţă înverşunată. Brigada Smith-Dorrien a fost nevoită să'l apere timp de mai multe ore. Perderile noastre cunoscute până acum sunt neînsemnate.»

In seara de 27 Aprilie mareşalul Roberts a mai telegrafiat că trecerea apelor este foarte anevoioasă şi că trupele sale vor reîncepe mersul înainte a doua zi la rĕsăritul soarelui, în spre Kronstaad.

Masern, 28 Aprilie

Orangiştii îşi concentrează trupele în număr mare pe dealurile de la Corrana la Est de Thaba'Nchu şi la Wynburg, în scop de apărare.

Generalul Rundle îşi are lagărul între Thabanchu şi Ladybrand.

Thaba'Nchu, 28 Aprilie.

In urma unui consiliŭ de rĕsboi, boerii s'aŭ rĕîntors spre sud şi ocupă acum o linie la Est de Thaba'Nchu şi care se întinde pe o distanţă de 20 de mille, de la Nord spre Sud.

Corpul de cavalerie Brabant a ţinut o luptă cu patrulele boerilor. Sunt foarte probabile noui lupte.

Sioux falls, 28 Aprilie.

O întrunire populară a exprimat simpatiile sale pentru braviĭ boeri şi a declarat că desaprobă orî-ce alianţă a Statelor-Unite cu o putere care caută să distrugă independenţa lor.

Abbazia. — Suveranii României şi prinţul d'Orleans

Prinţul d'Orleans a sosit după amiazi pe yachtul sĕŭ «Marussia» şi a făcut visită M M. L.L. Regelui şi Reginei României. Familia Regală română a luat prânzul pe yacht. Când a părăsit Regele yachtul, s'aŭ tras tunuri şi musica a cântat imnul românesc.

NOTA SATIRICA

Pozitivizm.

— Oh! dragă Carolino, când o să mĕ iubeşti în sfîrşit?

— Când o să aĭ o leafă, destul de mare ca să mĕ poţi întreţine.

HAZ

D'ale copiilor.

Mamă,—întreabă Ionică—guvernanta mea are miere pe buze?!

— Ce face? Cine ţi-a spus asta?!

— Nu mi-a spus nimeni. Dar am auzit pe profesorul meŭ de muzică, pe când eŭ eram ascuns după uşă, cum se ruga de ea ca să'l lase să culeagă puţină miere de pe buzele eĭ.

Jocuri

Cuvînt triunghiular

De d-nu George Gr. Bottez, Brăhăşeşti, Tecuciŭ

. consună
. . adverb
. . . insulă (invers)
. . . . fluviu
. . . . . navigator
. . . . . oraş

Vertioal ne dă aceleaşi.

Ori-ce persoană ce ne va trimite deslegarea exactă a acestei şarade cel mult până la sorţi, la 1900, va participa, prin tragere la 4 Maiŭ un frumos roman de un volum.

Deslegarea Şaradei din «Universul Literar» No. 17 este:

Cra-vată

Aŭ deslegat:

Afumaţi: d-nii C. I. S. Maianu, notar, Ioan I. Mocşia.

Alexandria: d. Marin Copcea.

Adjud: d-şoara Rosica E. Mendelsohn.

Bucureşti: d-şoarele Angela P. Zanian, Octaviana Nicu Sterescu, Marioara şi Nicolina Scărlătescu; d-na Elena D. Pârvulescu; d-nii Ilie I. Sinaer, N. Georgescu, Marin Florescu, P. Ionescu, Ath. Zaharia, Constantin Titalatz, Vasile Gr. Constantinescu, Alfred Eschinasy, G. Lăzărescu, Mihail F. Stoenescu, Gh. Dincescu.

Bârlad: d. Nicolae Antonescu.

Brăila: d-şoarele Charlotte N. Constantinescu, G. Buşoiu; d-na Ana Dumitriu; d-nii Traian S. Theodorescu, N. C. Trandafirescu.

Burdujeni: d. I. N. Popovici.

Botoşani: d-şoara Nathalie G. Dumitriu; d. Aristide Petrescu.

Bacaŭ: d. Ioan Dumitriu.

Drăgăneşti: d-na Maria Vintilescu.

Caracal: d-şoarele Angelo şi Virginie.

Cucova: d-şoara M. H. Ecatherina.

Comăneşti: d şoara Eugenia Vieriu.

Constanţa: d-şoara Eliza A. Nuhubian.

Craiova; d-şoarele Eliza Z. Constantinescu. Janetta şi Aurora Marinescu.

Focşani: d-şoara Elena Tuchel; d nii G. Mihail. G. Asfadurovici, Costică I. Stoica.

Greaca: d-na Paraschiva Iov; d. Sub-Locot Iov Gheorghe.

Galaţi: d-nii Nicu Gh. Caranfil, George I. Liteanu, Paraschiv S. Panaitescu.

Iaşi: d-şoara Ecatherina B. Ioanov; d-na Snb Locot G. Luca; d-nii Alex. Tĕut, Mihail Luca, C. Constantin.

Letea: d-na Eliza D. Grigoriu.

Măcin: d. A. I. Vasiliu Măcineanu.

Mărăşeşti: d-nii I. I. Gafta, P. I. Antonescu, N. N Manoliu, M. Bărbulescu, A. G. Popovici, I. V. Bărbulescu.

Pucioasa: d. Pavel Dogaru.

Ploeşti: d-şoara Berta S gall; d-le Amalie şi Paulina Goldenberg; d-nii Th. Halmagianu, Toma Protopopescu, Ioan Chiţănescu.

Piatra-Neamţu: d. Costinescu V. Constantin.

Păuceşti: d-şoara Lucreţia Gh. C. Arnisch.

Panciu: d. Gh. D. Constantinescu.

Roman; d-şoara Fany Thur; d-nii Ştefan L. Georgescu, Marcus Thur.

R.-Sărat: d-na Rucsandra I. Demetrescu.

R.-Vâlcea: d-na Helène M. Rădulescu; d. N. P. Zamfirescu.

Sascut: d-na Cleopatra Danale; d. Mauriciu Ionescu.

Slatina: d. Grigore A. Udrescu.

Tulcea: d. Grigorie. L. Salzmann.

Titu: d. C. Iancu.

Tecuci: d-nii Ilie N. Iliescu, Iancu Gheorghiu, A. Bobeica.

Turnu-Măgurele: d-şoara Marioara Malaxa.

Vaslui: d. Nicolae I. Costinescu.

Vârciorova: d-şoarele Constanţa şi Miţa Comănescu; d. Tiberiu.

Premiul a fost câştigat prin tragere la sorţi de d-şoara Miţa Comănescu, din Vârciorova.

MICA PUBLICITATE

Curăţă chimic, repară haine bărbăteşti, 5 lei costumul. Aftalion, Lipscani 1. 72

Un tînĕr dispunênd de o garanţie da 2000 lei, doreşte un post ca încasator saŭ alt serviciŭ. Adresa administraţiei sub încasator. 102

5 lei 12 fotografii la Török, Schitu Măgureanu. Asemĕnare garantată. 103

Atelierul strada Lipscani 65 primeşte lucrătoare de fuste şi corsage. Condiţiuni bune. 113

De închiriat Câmpina. Mare restaurant, hotel, grădină, salon de dans şi cafenea: doritorii se vor adresa la proprietar. Angelescu. 144

Afacere bună: Se închiriază chiar de acum restaurant elegant. Cârciuma asortată cu toate bĕuturile şi vinuri în depoŭ, grădină frumoasă în centru Capitalei. Poziţie admirabilă clientela numeroasă. Toate complect mobilate. Adresa administraţiei sub No. 6000. 143

Vînz 4000 m. p. TEREN în total saŭ în partea 1.40 lei m. moşia Andronache (Colentina), poziţie centru lângă piaţă. Informaţii bulevardul Ferdinand No. 33. 105

De vînzare casele din str. Cuza Vodă No. 18 vechiŭ (20 noŭ) depuse la credit 15000 lei. Se mai cere încă 20.000 peste credit Proprietar în curte 134

Le Paris apărat fotografic. Cu această maşina de şi preţul este minimun «2 lei» oricine poate obţine splendide fotorgrafii mărimea 4×5 Depozitul general de articole pentru fotografie. Str. Băncei Naţionale No. 2.

Casă DE DARAMAT. Casă nouă de vînzare pentru dărămat saŭ se plăteşte pentru dărâmare Adresa: Bulevardul Pache 88.

„Sirius american“ lei 17 Primus, suede lei 12. Atelier mecanic pentru reparaţii. A. Rechenberg, strada Doamnei 21.

Vînd cal călărie murg 9 ani, perfect sănătos dresat şi blând, bun şi pentru Amazoană. Căpitan Nicolescu, Tecuciŭ. 158

De arendat de la Aprilie 1901 moşia Balaciu judeţul Ialomiţa întindere 1900 pogoane în apropiere de gara Cilibia. Adresa Alexandrina Pitişteanu, proprietară, strada Umbrei No. 8.

Damă germană 42 ani, plăcută, b. instr. vorb. franz. şi rom. caracter vesel, conduita ireproşabilă după certificate, caută post la un domn văduv cu menaj mare. Provincie preferă.
Oferte sub: T. M. la ziar. 170

Limba franceză vorbire corectă metodă inlesnicioasă practic aprobată. Cursuri: Lei 6, 10, 20 lunar. Duployen, Pasagiul Vilacros.

Tînĕr plăcut a 25 ani de origină bulgară doreşte căsătorie cu damă văduvă cu avere. Oferte sub iniţialele S. M. Universul.

2 velocipede una nouă şi una uzată le vînd Apolodor 2. 180

Viorica Expediat scrisoare. Gândul şi inima la tine neîncetat. Lică.

Corsete gata şi comande balene veritabile, croiala modernă, vinde ieftin. Pasagiul Vilacros 10 Bucureşti, Expediţie provincie. 185

Se cere o croitoreasă care să meargă la ţară plătită cu ziua saŭ lunar. Adresa calea Călăraşi 188.

Scumpă Olimpio! Nu mai pot suporta durerea, sunt nebun fără tine, ţi scriseĭ post-restant pe numele cuvenit, răspunde te sărut Raull.

Se caută lucrătoare la croitorie. Str. Brutar No. 29. Madam Canisius.

Croitorie de dame se caută ucenice interne. Str. Berzei 163, steaua tricoloră.

Inel: dacă rugăciunea mea are cea mai slabă putere, cum ar trebui asupra ta, cu tot sufletul te rog să te menagezi. Te sărut Joi seara.

Marie Paluta moaşă cu diploma, s'a mutat în strada Puţu-cu-apărece No. 8. Oferă serviciile sale pe preţuri modeste.

AVIS

Recomand magazinul meŭ pentru instrumente Chirurgicale din cele mai nouĭ. Atelier special pentru articole ortopedice ca picioare, mâinĭ artificiale. Bandage din sistemele cele mai nouĭ. Atelier special pentru ascuţit şi nichelat.

Carol Bünger

Calea Victoriei No. 73. Colţ cu strada Modei.

CASA DE SANATATE

pentru operaţiuni chirurgicale la bărbaţi şi gynecologie (boale de femeĭ)

Sub direcţiunea

D-rului I. Kiriac

chirurg primar, şeful serviciului gynecologic al spitalelor Eforieĭ.

Se primeşte bolnavi cu 10 lei şi 8 lei pe zi, locuinţă, întreţinere şi îngrijiri medicale.

— Strada Sf. Ionică No. 8 —
(în dosul Teatrului Naţional)

N.B.—Operaţiuni se fac în condiţiunile cele mai avantagioase.

THE BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES

Autorizată de onor. Ministerul Instrucţiuneĭ Publice

ŞCOALĂ DE LIMBI STREINE

pentru adulţi (DOAMNE ŞI DOMNI)
şi pentru băeţi şi domnişoare

Bucureşti, Strada Carol I No. 38

Englezeşte, Franţuzeşte. Nemţeşte, Româneşte. — ruseşte, (Italieneşte, ungureşte, spanioleşte şi sîrbeşte d. pl.), de către profesorii de naţionalitate respectivă. După metoda Berlitz, elevul aude şi vorbeşte din prima lecţie numai limba ce doreşte a învăţa. Inscripţiuni permanente pentru începĕtori şi înaintaţi.

Lecţiuni de la 7 şi jumĕtate dimineaţa până la 11 seara. O lecţie de probă gratis. Traduceri în toate limbele. Prospecte gratis şi franco.

Adresă: ŞCOALA BERLITZ, Bucureşti, strada Carol No. 38.

UNIVERSUL LITERAR
CUPON No 18

Moartea colonelului Villebois-Monteuil, şeful statului major boer. – (Vezi explicaţia).